

Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua UNAN – LEÓN, Universidad de Zaragoza - España



FORTALECIMIENTO DE LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN EL INSTITUTO NACIONAL PÚBLICO MONSEÑOR VÍCTOR MANUEL SOTO GUTIÉRREZ, PARA MEJORAR LA CALIDAD DEL APRENDIZAJE EN ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DEL ÁREA RURAL DEL MUNICIPIO DE CHICHIGALPA, DEPARTAMENTO DE CHINANDEGA, EN EL II SEMESTRE 2010 Y I SEMESTRE 2011.

TESIS PARA OPTAR AL GRADO DE MASTER EN EDUCACIÓN RURAL Y DESARROLLO

Autora: Lic. Melania del Carmen Noguera Carrillo

Tutora: MSc. Antonia Maritza Carrillo Talavera.

Con la colaboración y auspicio de:



LEÓN, ENERO DEL 2012



Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua UNAN – LEÓN, Universidad de Zaragoza - España



FORTALECIMIENTO DE LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN EL INSTITUTO NACIONAL PÚBLICO MONSEÑOR VÍCTOR MANUEL SOTO GUTIÉRREZ, PARA MEJORAR LA CALIDAD DEL APRENDIZAJE EN ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DEL ÁREA RURAL DEL MUNICIPIO DE CHICHIGALPA, DEPARTAMENTO DE CHINANDEGA, EN EL II SEMESTRE 2010 Y I SEMESTRE 2011.

TESIS PARA OPTAR AL GRADO DE MASTER EN EDUCACIÓN RURAL Y DESARROLLO

Autora: Lic.Melania del Carmen Noguera Carrillo

Tutora: MSc. Antonia Maritza Carrillo Talavera.

Con la colaboración y auspicio de:



LEÓN, ENERO DEL 2012

CERTIFICADO

La Máster Antonia Maritza Carrillo Talavera, Profesora Titular del Departamento de

Matemáticas, de la Facultad Ciencias de la Educación y Humanidades de la Universidad

Nacional Autónoma de Nicaragua, UNAN-León, y tutora de Tesis de la Maestría de

Educación Rural en esta Facultad.

CERTIFICA:

Que la licenciada Melania del Carmen Noguera Carrillo ha realizado el Trabajo de Tesis:

"Fortalecimiento de la enseñanza del inglés en el Instituto Nacional Público

Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez, para mejorar la calidad del aprendizaje en

estudiantes de Educación Secundaria del área rural del municipio de Chichigalpa,

departamento de Chinandega, en el II semestre del 2010 y I semestre del 2011."

Y para que conste, extiendo el presente **CERTIFICADO**, en la ciudad de León, Nicaragua,

a los diez días del mes de noviembre de 2011.

MSc. Antonia Maritza Carrillo Talavera.

TUTORA.

León, Enero del 2012

2

AGRADECIMIENTO

Agradezco a:

-Dios por la vida y la fortaleza que me concedió para concluir con éxitos este importante trabajo.

-Mis profesores nicaragüenses y españoles, porque aprendí mucho de ellos, por sus conocimientos y motivaciones.

-La Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, UNAN-León, por permitirme este desarrollo profesional.

-La Universidad de Zaragoza, por brindar apoyo al sector educativo Nicaragüense y especialmente a la UNAN-León

-Mis compañeros maestrantes que de sus experiencias aprendí más de mi país, y de sus palabras de motivación la valentía de perseverar hasta el final.

-Mi colega y coordinadora, Debbie Gutiérrez, por su comprensión, paciencia y respeto durante este proceso de investigación.

-Los profesores que imparten la disciplina de inglés en el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez de Chichigalpa: Nubia Flores, Modesta Martínez, Nereida Méndez, Patricia Flores, María de Fátima, Alfonso Navas, Carlos Reyes y Yadira Ramírez por su apoyo y entrega.

-Los estudiantes: Kimberly, Betzabé, Josselyn, Celeste, Gabriel e Hilda Josselyn.

-El delegado del Ministerio de Educación en Chichigalpa, Lic. Hugo Ulloa.

-La Directora, Lic. Martha Sevilla, y Subdirectora, Lic. Cándida Mendoza, del Instituto Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez por creer que la educación de calidad en Chichigalpa es posible.

-Mi tutora MSc. Antonia Maritza Carrillo Talavera, por sus consejos y recomendaciones.

-Mi coach, Tony Calvo, pues sus palabras de motivación impactaron en mí.

-Carol Westerman, mi co-tutora, quien desde lejos ha estado junto a mí, quien ha sido motor de mucha motivación en este proceso de conclusión de mi tesis.

Melania

DEDICATORIA

Dedico con mucho amor mi trabajo de Tesis a:

-Mi familia.

-José, mi esposo, quien siempre ha estado junto a mí,

-Mis hijos, Jordán Moisés e Hilda Josselyn, que son la motivación de mi vida, por el gran amor que me brindaron y especialmente por el tiempo que me donaron para concluir este trabajo.

-Mis padres por educarme y enseñarme el amor a los demás.

-Mi hermana, Flor de María, por su apoyo incondicional.

-Mi tía María Bernarda, quien ha sido como una madre por sus consejos.

-La profesora Yadira Ramírez por ser fuente de motivación.

-Los profesores de la disciplina de inglés en el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez de Chichigalpa, por permitirme ser partícipe de su desarrollo profesional.

-Mis amigos Sayda y Juan, por su ayuda técnica.

Melania

INDICE

1.	Introducción		
	1.1. Presentación		
	1.2. Planteamiento del Problema		
	1.2.1. Contexto Social	9	
	1.2.1.1 Regulador de la Educación en Nicaragua	12	
	1.2.1.2 Enseñanza del inglés en Nicaragua	14	
	1.2.2. Contexto Institucional	15	
	1.2.3. Preguntas de Investigación	17	
	1.2.4. Presentación del Problema	18	
	1.2.5. Antecedentes	19	
	1.2.6. Justificación	20	
	1.2.7. Viabilidad y Consecuencias	21	
	1.3. Objetivos		
	1.4 Hipótesis - Acción		
2.	Planificación de la Investigación		
	2.1 Diagnóstico de la Situación Problema		
	2.1.1 Organización y caracterización del equipo de investigación	24	
	2.1.2 Métodos y técnicas para la recopilación de la información	25	
	2.1.3 Presentación , Análisis e interpretación de la situación problema	26	
	2.1.3.1 Entrevistas a Delegado del MINED en Chichigalpa y		
	Sub-Directora del Instituto	26	
	2.1.3.2 Entrevistas a Docentes de la asignatura de inglés	28	
	2.1.3.3 Encuesta a Estudiantes		
	2.1.3.4 Observación in situ de clases de inglés		
	2.2 Planificación Estratégica		
	2.2.1 Paradigma	35	
	2.2.2 Plan de Mejora	44	
	3. Desarrollo de la Planificación Estratégica	55	

	3.1 Act	ividades implementadas	53
	3.2Re	copilación de la información: qué,cómo,quién,dónde	58
4	Reflexi	ones y Evaluación	52
	4.2Re	sultados de la acción	59
	4.3 Val	idación de los datos	60
	4.4Eva	aluación del Proceso	61
	4.5 Re	flexión para nuevas acciones	62
5	Conclu	siones y Recomendaciones	63
	5.2Co	nclusiones	63
	5.3Re	comendaciones	64
6	Bibliog	rafía	66
7	Anexos		69
	7.1Guí	a de entrevista a Delegado Municipal del MINED	70
	7.2 Gu	ía de entrevista a Sub-Directora del Instituto	72
	7.3Cu	estionario de encuesta a estudiantes	75
	7.4 Gu	ía de entrevista a Docentes de inglés	81
	7.5 Info	orme de la sub-directora	82
	7.6 Gu	ía de capacitación Metodológica a Docentes de inglés	85
	7.7 Ma	terial Didáctico para a Docentes de inglés	88
	7.8 Gu	ía Pedagógica para Reforzamiento Escolar	102
	7.9 Gu	ía de Evaluación con Docentes de Inglés	107
	7.10	Guía de Evaluación con Estudiantes Monitores	108
	7.11	Guía de Pre-observación a clases de inglés	109
	7.12	Guía de formato de Observación a clases de inglés	110
	7.13	Memorias	111
	7.14	Galería de Fotos	113

1. INTRODUCCIÓN

1. 1 Presentación

"Nosotros hemos de ser el cambio que deseamos ver en el mundo"

Mahatma Gandhi

Hacer de Chichigalpa una ciudadela del saber, los deseos de fortalecer a los profesores que imparten la disciplina de inglés y motivarlos a lograr un desarrollo profesional competitivo, para alcanzar sueños que hasta hoy eran considerados imposibles, creer en la educación como una alternativa para mejorar las condiciones de vida de las personas en cada país, superar las limitaciones que la pobreza y la desigualdad social nos impone, y, con fe, entusiasmo y determinación, lograr modelos meritorios como sujetos protagónicos de una nación que prospera, son los sueños que motivaron a la investigadora a realizar este trabajo de investigación-acción.

Esta tesis, titulada "Fortalecimiento de la enseñanza del inglés en el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez, para mejorar la calidad del aprendizaje en estudiantes de Educación Secundaria del área rural del

municipio de Chichigalpa, departamento de Chinandega, en el semestre del 2010 y I semestre del 2011",es el resultado de un sueño personal: "brindar a las y los jóvenes de Chichigalpa una educación de calidad". principalmente a los que



emergen del área rural. Fue realizada en el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez, único centro de enseñanza secundaria del municipio de Chichigalpa, departamento de Chinandega, ubicado en la zona rural del mismo.

Su principal objetivo fue identificar las diferentes limitantes lingüísticas y metodológicas existentes en los profesores que imparten la disciplina de inglés en el municipio de Chichigalpa, así como conocer in situ el proceso de enseñanza-aprendizaje de este idioma, a fin de determinar estrategias que contribuyeran a resolver y fortalecer su calidad académica como disciplina.

Los resultados de esta tesis son producto de todo un proceso de reflexión y autoreflexión, tanto de la investigadora como de los profesores que imparten esta disciplina en el instituto, en torno a las prioridades que demandaban las condiciones académicas prevalecientes para mejorar la calidad educativa.

Todo el proceso investigativo y de intervención, objeto de este trabajo, se presenta en 5 capítulos: 1. Introducción, 2.- Planificación de la Investigación – Acción; 3. Desarrollo de

Municipio de Chichigalpa Barrios y Comarcas Pobreza Extrema

la Planificación Estratégica; 4.Reflexión y Evaluación; y 5. Conclusiones y Recomendaciones.

1.2 Planteamiento del problema

1.2.1 Contexto Social

El municipio de Chichigalpa se encuentra

Realejo

The state of the state

en la región nor-occidental del país y pertenece al departamento de Chinandega. Sus límites son: norte: Chinandega; sur: León; este: Posoltega y Quezalguaque; oeste: Corinto, El Realejo y Chinandega.

Su extensión territorial es de 222.54 Km², y su población de 46,484 habitantes (Proyección del Instituto Nicaragüense de Información para el Desarrollo para 2011), para una densidad poblacional de 209 hab/Km². Su población urbana representa el

70.3% del total de sus habitantes (32,689 aprox.), distribuidos en 35 barrios, su población rural constituye el 29.7% (13,795 hab) distribuida en 17 comarcas principales. El 47.4% de su población son hombres y 52.6% mujeres. Chichigalpa se localiza a 130 Km. de la ciudad de Managua, capital de Nicaragua.

De acuerdo a la Caracterización Municipal de Chichigalpa, publicada por la Alcaldía Municipal, a través del portal web del Instituto Nicaragüense de Fomento Municipal (2006), el vocablo "CHICHIGALPA", es de origen náhualt, compuesto de dos voces "chichi" que significa pezón de mujer, o "chicha" como se dice actualmente, y "galpa" que significa pueblo. El nombre "Chichi" era dado al volcán San Cristóbal por su forma y fue extendido al pueblo indígena ubicado en sus faldas. Aunque en realidad existen diversas interpretaciones, según la historiadora Ma. Elena El Azar, el nombre original del municipio era Cindega Pipil. Según el escritor José Román, el nombre de "chichi" dado al cerro, se debió no a su forma, sino al hecho de destilar agua durante el verano. Según Julián N. Guerrero, procede de "chichigualt" una especie de jícara pequeña y "pan" adverbio de lugar, es decir "lugar de jícaros". Según otra versión, en náhualt, Chichigalpa significa "lugar de los hornos de los alfareros".

También se refiere en la misma caracterización, que antes de la llegada de los españoles, Chichigalpa estaba habitada por tribus pertenecientes al grupo Maribios, esta cultura abarcaba otros pueblos como Posoltega y Quezalguaque. Durante la época colonial Chichigalpa perteneció al Corregimiento de El Realejo, el cual abarcaba también El Viejo y Chinandega.

Por otra parte, en Junio de 1751, Chichigalpa fue visitada por el Obispo Pedro Agustín Morel de Santa Cruz, quien señaló que en esos años el santo patrono era La Purificación, y que el pueblo se encontraba situado "en un llano alegre, montoso y con buena agua, su clima es templado". Respecto a las actividades económicas se señala la existencia de "chacras y labores de los vecinos". Y, en 1840, Chichigalpa fue elevada a la categoría de Pueblo. El 5 de Febrero de 1858 obtuvo el título de Villa. El 25 de

Septiembre de 1894, estando el presidente Zelaya, fue reconocida como Ciudad. El alcalde de la época era Jesús Valle Ramírez.

Chichigalpa se insertó como un importante centro de producción de cultivos de agroexportación; la primera desmotadora que se conoció en Nicaragua fue instalada en su jurisdicción por concesión municipal el 10 de Junio de 1904 por un ciudadano de apellido Kautz. Posteriormente, llegó a destacar por la producción de algodón y azúcar para la exportación.

Chichigalpa hoy cuenta con 2 grandes compañías promotoras de trabajo, el Ingenio San Antonio y la Compañía Licorera de Nicaragua. Su principal actividad económica es el cultivo de la caña de azúcar para producir azúcar y para la elaboración de bebidas alcohólicas, principalmente del ron más famoso de Nicaragua, el *Ron Flor de Caña*, por esa razón Chichigalpa recibe el atractivo nombre de la ciudad del *Ron y del Azúcar*. Además produce maíz, arroz, frijoles y vegetales en cantidades pequeñas para el consumo local.

El Ingenio San Antonio se fundó en terrenos que durante la colonia fueron haciendas añileras y ganaderas. Posteriormente en el lugar se desarrollaron diversos ingenios artesanales. Ya en 1851 existía una importante actividad en la producción de dulces y mieles. Fue fundado en 1890 por un ciudadano inglés, Mr. Briggs.

Su índice de analfabetismo es de 9.5% (Censo Escolar del Ministerio de Educación de Nicaragua, realizado en el 2007). Tiene un índice de baja educación (personas de 15 años o más con un nivel académico de primaria incompleta) de 12.7% y un 38.7% de dependencia económica. Su nivel de pobreza es bajo, con 26.5% de incidencia de pobreza extrema.

Chichigalpa cuenta con el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez, único instituto que atiende la población estudiantil proveniente del área rural a

nivel de Educación Secundaria. También cuenta con 16 escuelas de Educación Primaria para el área rural y 5 en la zona urbana.

Aunque, Chichigalpa cuenta con dos grandes compañías y programas sociales vigentes, aún no logra un desarrollo social competitivo, esto la hace vulnerable y se suma a la desigualdad Nacional y de América Latina.

1.2.1.1 Regulador de la Educación en Nicaragua

El marco jurídico de Nicaragua establece, a través de su Constitución Política, la igualdad de todos los nicaragüenses ante la ley y la no discriminación en el ejercicio de sus derechos, siendo uno de estos el acceso a la educación y a la cultura (Artos. 27 y 58 Cn).

El Ministerio de Educación, por mandato de ley, es el rector del Subsistema de Educación Básica y Media de la República de Nicaragua, teniendo como misión el garantizar a la niñez, adolescencia, juventud, población adulta y de la tercera edad, su derecho a tener una educación de calidad, integral, con equidad y eficiencia, para la práctica de una ciudadanía con valores que posibilite el desarrollo de su vida personal, social, cultural, ambiental, laboral, así como el desarrollo humano sostenible del país.

Entre los objetivos de la educación en Nicaragua, cabe mencionar:

- Preparar al ciudadano y la ciudadana, en igualdad de oportunidades, para los distintos ámbitos de la vida en la que sean capaces de desempeñar los diversos roles que la sociedad nicaragüense demanda.
- Desarrollar la educación del nicaragüense, a través de toda su vida, en todas sus etapas de desarrollo y en las diferentes áreas: cognoscitiva, socio-afectiva y laboral.

➤ Desarrollar en los estudiantes habilidades, que les permitan aprender, tanto lo que les brinda la escuela como fuera de ella, para que sean capaces de desarrollar competencias que lo habiliten para el trabajo.

Dentro de la Estructura Orgánica del Ministerio de Educación, se encuentra la Dirección de Educación Secundaria, que tiene por objetivo propiciar en los estudiantes el desarrollo de una formación humanista, científica y técnica, que profundice el aprendizaje adquirido en el nivel de Educación Primaria, que conozca las opciones educativas para acceder a niveles superiores de estudios; o bien, que reciba capacitación para la vida, el trabajo, la convivencia democrática y el ejercicio de la ciudadanía.

Esta dirección desarrolla diferentes funciones y competencias para el logro de su misión, siendo las más relevantes:

- Normar el proceso de desarrollo educativo en las modalidades de Educación Secundaria Regular y Técnica, con base a la Ley General de Educación, el Plan Nacional de Educación, las Políticas Educativas del Ministerio de Educación, las condiciones socio geográficas, económicas, vulnerabilidad, la diversidad cultural y lingüística; a fin de preparar ciudadanos para la vida y facilitar la inserción de los estudiantes en los estudios técnicos y superiores.
- Garantizar la dotación de textos escolares, bibliotecas, recursos didácticos y tecnológicos y material fungible a escuelas, docentes y estudiantes, con la finalidad de favorecer el aprendizaje en todas las áreas del Currículo.
- Dirigir y participar en el monitoreo de la implementación del Currículo en las diferentes modalidades de la Educación Secundaria, con la finalidad de asegurar que este sea apropiado al contexto, con la calidad esperada y con igualdad de

derechos para todos los estudiantes en cada una de las Escuelas a nivel Nacional.

1.2.1.2 Enseñanza del inglés en Nicaragua.

En el plan nacional de la educación pública, la enseñanza del idioma inglés inicia en el Séptimo Grado de Secundaria, por lo que, cabe conjeturar, a nivel de primaria sólo se enseña el español, en lo referente a idiomas. Cabe mencionar que algunas escuelas privadas de primaria incluyen, en sus planes de estudios, esta disciplina.

Por otra parte, los estudiantes de las zonas rurales que egresan de primaria tienen mayores dificultades para enfrentar la secundaria, sobre todo en la disciplina de inglés, ya que para ellos su morfología gramatical es totalmente desconocida, lo que implica una fuerte limitante para su proceso enseñanza-aprendizaje, tanto para el docente como para los estudiantes.

Otra dificultad que deben enfrentar muchos estudiantes del área rural es que no existe una escuela de Secundaria cerca de sus domicilios; por lo que, para poder continuar sus estudios secundarios, deben viajar largas distancias, sea a Institutos que se ubican en el límite urbano-rural o a Institutos ubicados en las cabeceras municipales o departamentales.

Según Informe de la Organización de la Sociedad Civil Nicaragüense, la Educación Secundaria está casi ausente en la población rural, ya que sólo 3 de cada 10 adolescentes rurales logran ingresar a la Secundaria, en cambio en la población urbana este indicador se duplica (6 de cada 10).

Este mismo informe agrega que entre los pobres y pobres extremos del sector rural, la cobertura de la Educación Secundaria se reduce todavía más (2 de cada 10).

Una recomendación derivada de dicho Informe es la de proveer a las escuelas rurales de mejores condiciones didácticas y pedagógicas para mejorar la calidad de la educación en ese ámbito, principalmente en lo referente a equipos, computadoras, alimentación, etc. Asimismo, urge capacitar a docentes de Primaria y Secundaria en metodologías activas participativas, elaboración de materiales educativos, asesoría pedagógica y procesos de formación y profesionalización para la reducción del empirismo y la improvisación.

1.2.2 Contexto Institucional.

El Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez, único instituto público de Educación Secundaria en el municipio de Chichigalpa, está ubicado, según mapa catastral, en el área rural del mismo, distando a medio kilómetro del casco urbano.

Inició sus labores en 1966 con el nombre de Colegio San Luis Gonzaga, bajo la dependencia de la Iglesia Católica de San Blas, ubicado en los predios de la misma iglesia, su primer Director fue el Párroco Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez, quien fue el precursor y gestor de su construcción y funcionamiento.

En 1976, además de trasladarse a las instalaciones actuales, recibe el nombre de Instituto Nacional de Comercio "San Luis Gonzaga", impartiéndose la modalidad del bachillerato técnico, específicamente en secretariado y contabilidad comercial, cambiando, en 1980, a Instituto Nacional de Comercio "Rolando Rodríguez", en memoria de un estudiante destacado que falleciera durante la lucha de liberación del país.

En 1997, cambia la modalidad técnica comercial a sólo bachillerato y recibe el nombre de Instituto Nacional Autónomo Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez, pero, a partir del 2006, pasa a ser Instituto Nacional Público Monseñor "Víctor Manuel Soto Gutiérrez", nombre en honor a su fundador.

Este Centro educativo atiende a estudiantes de Séptimo a Undécimo Grado de Educación Secundaria, provenientes, en su mayoría, de las comunidades rurales de Chichigalpa y, en menor número, del sector urbano.

Su infraestructura abarca un área de 14,000 mts², conformada por tres pabellones con 17 aulas de clases de 10 x 15 mts, una cancha de básquetbol, áreas verdes y una biblioteca.

La biblioteca cuenta con una bibliografía sobre todas las áreas de aprendizaje para el nivel de Educación Secundaria, aunque ésta ya se encuentra desfasada porque desde el año 2000 no ha sido actualizada ni ampliada, además no cuenta con computadoras ni otros medios tecnológicos disponibles en el país, lo que dificulta la realización de trabajos investigativos y escolares, tanto en los estudiantes como en los docentes, así como para la actualización de conocimientos en los mismos, lo cual, indefectiblemente, afecta la calidad de la educación dentro del Instituto.

En el año 2011, el Instituto cuenta con una matrícula de 2,287 estudiantes, con un promedio de 65 estudiantes por aula, los cuales son atendidos por 54 profesores, y distribuidos en tres turnos: Matutino, Vespertino y Dominical, con 2 modalidades educativas: Bachillerato Formal, dirigido a estudiantes en edades comprendidas entre 10 y 16 años, y Bachillerato a Distancia, dirigido a estudiantes mayores de 18 años, que sean trabajadores activos durante la semana.

1.2.3 Preguntas de Investigación

Para la realización de este trabajo se formularon las siguientes preguntas directrices de investigación:

- 1. ¿Cómo es la calidad de la enseñanza del inglés para los estudiantes del área rural de Chichigalpa?
- 2. ¿Cómo es el rendimiento académico en la disciplina del inglés y los factores que inciden en el mismo?
- 3. ¿Cuál es el nivel académico de los profesores que imparten inglés?
- 4. ¿Cuál es el dominio pedagógico de los profesores de inglés?
- 5. ¿Cuál es el dominio lingüístico de los profesores de inglés?
- 6. ¿Con que materiales didácticos y recursos metodológicos cuenta el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez para la enseñanza del inglés?
- 7. ¿Existe una biblioteca dotada de bibliografía actualizada para la enseñanza del inglés?
- 8. ¿Existe un laboratorio de inglés?
- 9. ¿Cuentan los estudiantes con los conocimientos previos necesarios para el aprendizaje del inglés cuando inician el Séptimo Grado de Secundaria?
- 10. ¿Poseen los estudiantes libros de texto de inglés, para usarlos en el aula y en casa?

1.2.4 Presentación del Problema

Bajo la premisa que los docentes que imparten la asignatura de inglés en el Instituto Nacional Público Monseñor "Víctor Manuel Soto Gutiérrez" son, en su mayoría, empíricos, se puede conjeturar que el proceso enseñanza-aprendizaje de dicho idioma adolece de una base pedagógica y metodológica sólida que garantice la calidad y eficacia del mismo.

Lo anterior se ratifica al observarse que, actualmente, de los 10 docentes que imparten la disciplina de inglés, seis son estudiantes de la carrera de inglés en la universidad y sólo dos ostentan el nivel de licenciatura en esa especialidad. Dos de los docentes tienen otra especialidad académica, uno en español y otro en matemáticas.

Por otra parte, si se toma en cuenta que cada aula de clases alberga alrededor de 65 estudiantes promedio, se puede especular la poca atención que el docente brinda a cada alumno o alumna en particular durante los 45 minutos que dura cada sesión de clase (40 segundos promedio de atención personalizada), lo que no garantiza un adecuado aprendizaje de esta disciplina.

Como se puede apreciar una de las disciplinas que presenta serias dificultades para su aprendizaje en alumnas y alumnos, en general, es la de inglés, tanto por su estructura gramatical como fonética del idioma, más aún si se considera que la mayoría la estudia por obligación académica y no por motivación personal.

Esta situación explica el por qué la mayoría de estos estudiantes egresan de la Secundaria con un conocimiento pobre o nulo de este idioma, tal que no les permite iniciar ni sostener una comunicación básica con una persona anglo-parlante, pese a recibir esta disciplina en su pensum curricular durante los cinco años de sus estudios secundarios.

Tal escenario educativo motiva la realización de este trabajo de tesis, como un reto social y pedagógico en pro de una educación de calidad para los estudiantes de Chichigalpa, principalmente de aquellos que provienen de las zonas rurales, por ser éstos los más marginados y vulnerables social y económicamente.

1.2.5 Antecedentes

Los docentes del Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez han participado en capacitaciones metodológicas y pedagógicas que el Ministerio de Educación organiza, con el objetivo de mejorar la calidad educativa. Sin embargo, los docentes de la disciplina de inglés no han podido fortalecer su práctica docente por no contar con un técnico del Ministerio de Educación especialista en la enseñanza del mismo.

La Universidad Nacional Autónoma de León, comprometida con la sociedad nicaragüense, y a través de la Maestría en Educación Rural y Desarrollo, que promueve la investigación-acción y por su interdisciplinaridad permite llegar a los sectores más vulnerables. Participando así en estudios centrados en la formación de recursos humanos que aseguren la sostenibilidad al desarrollo rural.

Cabe mencionar que en el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez ubicado en el Municipio de Chichigalpa, no se han realizado investigaciones relacionadas al proceso de la enseñanza – aprendizaje del idioma inglés. Es así, que la autora de esta investigación realizó por primera vez estudios en éste centro de Enseñanza de Nivel de Secundaria, especialmente en esta disciplina.

1.2.6 Justificación

La enseñanza-aprendizaje del idioma inglés es una de las prioridades en la educación actual. Competir en el mundo globalizado de hoy requiere conocimientos de idioma

inglés. El mundo de la ciencia, la tecnología y los negocios internacionales utilizan el inglés como lengua común. Esta nueva tendencia en la enseñanza del inglés sugiere el aprendizaje para la comunicación. Las prácticas deben ser vistas como interesantes y provechosas, así como, motivadoras con la idea fundamental de estimular y enfrentar al alumno con sus propias necesidades, y ayudarlo a comprender la importancia de este idioma dentro de ése contexto.

En correspondencia con lo antes planteado, la realización de esta investigación en el Municipio de Chichigalpa se *justifica* según los aspectos educativos, sociales, y de beneficio para los docentes y alumnos del instituto, desarrollé los siguientes aspectos:

En el aspecto Educativo; considerando que la Educación es la base del desarrollo social de cada país, y siendo la enseñanza del idioma inglés un factor clave para este desarrollo, que demanda docentes competentes en el dominio lingüístico del inglés, con conocimientos propios del mismo y con habilidades pedagógicas, para lo cual, se desarrolló talleres de capacitación.

En el aspecto Social: El docente de inglés además, de tener las competencias Lingüísticas y Metodológicas debe tener la capacidad de crear un ambiente psicológico donde los estudiantes tengan la oportunidad de aprender un idioma sin estrés, con libertad de expresarse respetando las ideas de los demás, conociendo otras culturas, promoviendo la solidaridad y el trabajo en equipo; elementos claves para la ejecución en esta investigación.

En el aspecto de beneficio para los docentes y alumnos del instituto así como de la sociedad: Tradicionalmente la enseñanza del inglés se ha limitado a enseñar contenidos gramaticales del mismo convirtiéndola en una disciplina monótona y tradicional que ha hecho de sus docentes ser pocos creativos. Además, ha formado estudiantes frustrados y apáticos al aprendizaje del mismo. Ante esta afirmación, las dinámicas activas utilizadas en las capacitaciones desarrolladas en este estudio contribuyeron a la

motivación de los docentes, a mejorar sus técnicas de enseñanza y hoy son capaces de transmitir los conocimientos con estrategias metodológicas que motiven a los estudiantes a aprender un nuevo idioma.

1.2.7 Viabilidad y Consecuencias

Para el desarrollo del presente trabajo investigativo contamos con los conocimientos técnicos y metodológicos que se enfocaron en el problema central y objetivos para lograr la meta propuesta.

Por ser la investigación - acción participativa, se contó con la colaboración y participación voluntaria de todos los actores involucrados en el proceso para mejorar la enseñanza-aprendizaje del inglés.

Las consecuencias son de beneficios para todos y todas. Educando a los niños y niñas de las áreas rurales de Nicaragua; con aprendizajes duraderos y relevantes, al igual que la capacitación continua a los docentes que atienden a estos niños y niñas, lograremos hacer de esta nación una nación de hombres y mujeres competentes en el mundo globalizado de hoy.

1.3 Objetivos

Objetivo general

Fortalecer metodológicamente a docentes que enseñan la disciplina de inglés del Instituto Nacional Público Víctor Manuel Soto Gutiérrez a fin de mejorar la calidad de su enseñanza y posibilitar a los alumnos del área rural una educación lingüística del inglés acorde a su formación académica.

Objetivos específicos

- ✓ Determinar los factores que inciden en la asimilación del inglés en los estudiantes del área rural que provocan su bajo rendimiento académico.
- ✓ Desarrollar acciones de capacitación que contribuyan a mejorar la calidad enseñanza de los docentes de inglés.

1.4 Hipótesis - Acción

El mejoramiento de la calidad de la enseñanza del inglés en el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez, se obtiene a través de un proceso de capacitación sostenida sobre técnicas lingüísticas y metodológicas a docentes que imparten esta disciplina.

2. PLANIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

"No dejes apagar el entusiasmo, virtud tan valiosa como necesaria; trabaja, aspira, tiende siempre hacia la altura."

Rubén Darío, poeta nicaragüense

2.1 DIAGNÓSTICO DE LA SITUACIÓN PROBLEMA

2.1.1. Organización y caracterización del equipo de investigación

La elaboración de este trabajo de tesis contó con la participación y colaboración, directa e indirecta, de diversos profesionales que, de manera sinérgica y multidisciplinaria, mostraron disposición e interés en apoyar el trabajo investigativo pertinente, lo que permitió establecer tácitamente un verdadero equipo de trabajo.

Este espontáneo equipo de trabajo fue integrado por docentes del Instituto, autoridades de educación, estudiantes de Undécimo Grado del Instituto y profesionales independientes al ámbito de cobertura de este trabajo.

La colaboración obtenida se enfocó, principalmente, en el levantamiento de la información, procesamiento y análisis de la misma, definición del plan de mejora, así como en la redacción del documento final, incluyendo la conformación de un equipo de monitores para el reforzamiento de las clases de inglés.

Asimismo, es relevante mencionar que los principales factores de motivación para la participación de los docentes de inglés fueron:

- ✓ Lograr un mayor dominio en su comunicación en idioma inglés
- ✓ Ofrecer una educación de mejor calidad a sus estudiantes.

- ✓ Adquirir herramientas pedagógicas y metodológicas para mejorar el rendimiento académico de sus alumnas y alumnos en la disciplina del inglés.
- ✓ Ampliar sus oportunidades de crecimiento profesional.
- ✓ Ser protagonistas de esta experiencia de intervención.

En cambio, para los estudiantes implicó un acto de solidaridad para contribuir con su comunidad, especialmente con estudiantes provenientes del área rural, en el mejoramiento de su formación académica.

2.1.2. Métodos y técnicas para recopilación de la información.

Dime y lo olvido, enséñame y lo recuerdo, involúcrame y lo aprendo.

Benjamín Franklin (1706-1790)

El diagnóstico académico sobre la calidad pedagógica y metodológica de la disciplina del inglés en el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez inició con un proceso de exploración cualitativa, utilizando como instrumento de recopilación de datos un cuestionario de auto Ilenado, aplicado a estudiantes de los diferentes niveles, seleccionando, de manera aleatoria, 6 estudiantes por nivel, para una muestra total de 30 estudiantes. (Ver Anexo No.3)

También se aplicó cuestionario de auto llenado a docentes y Sub-Directora del Instituto, a fin de poder establecer la percepción de las dos partes involucradas en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la disciplina de inglés. El total de docentes participantes fueron 6 de un total de 10, lo cual se valora como significativo, pues, no sólo representó mayoría, sino también apertura para una intervención académica. (Ver anexo No.2)

A fin de conocer el dominio lingüístico, pedagógico y metodológico de los docentes que imparten la disciplina de inglés en el Instituto, se hizo uso de dos herramientas de investigación, por un lado, evaluación oral del dominio lingüístico del inglés a los 6 docentes y, por otro, observación de clases in situ de 3 de los 6 docentes. Ver anexo No.

La evaluación oral consistió en una conversación en inglés, cuyos ejes se centraron en torno a la información básica personal de los docentes, sus experiencias en el aula de clases, y sus motivaciones y limitaciones académicas y laborales, lo cual permitió obtener elementos que reforzaron el diseño del Plan de Intervención. Ver anexo No.

Las observaciones de clases in situ se auxiliaron con la aplicación de una guía con criterios de evaluación, que posibilitó el identificar dificultades metodológicas y didácticas en las clases, así como determinar la motivación y participación de los alumnos en el aprendizaje de un segundo idioma.

Lo anterior se complementó con la realización de entrevistas directas al Delegado del Ministerio de Educación de Chichigalpa y a la Directora del Instituto Nacional Publico Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez, a través de las cuales se logró conocer los resultados del rendimiento académico de la disciplina de inglés para el II semestre del 2010 y un esbozo de la problemática que presenta la misma desde los criterios de las autoridades educativas.

2.1.3. Presentación, Análisis e interpretación de la situación problema.

2.1.3.1. Entrevistas a Delegado del MINED en Chichigalpa y Sub-Directora del Instituto

Tanto el Delegado del MINED-Chichigalpa como la Sub-Directora del Instituto manifestaron que el rendimiento académico en la asignatura de inglés, durante el II semestre de 2010, fue del 37%, el cual no dista mucho del actual (I semestre de 2011) que es de un 38%. (Ver Anexo No.5)

Ambos consideran que la enseñanza de la disciplina del inglés en el Instituto tiene una calidad, pedagógica y metodológica, no muy buena, calificándola hasta de muy baja, debido a los siguientes factores:

- ✓ Existen pocos docentes de inglés en el municipio, por lo que cuando uno se enferma o ausenta es difícil sustituirlo.
- ✓ Carencia de guías didácticas y libro base para que los estudiantes se guíen durante el proceso enseñanza-aprendizaje de esta disciplina.
- ✓ Mucho empirismo en los docentes (aunque ya se está superando esta limitante) y poca apertura al cambio en los docentes titulados. Situación que se agrava por el poco interés que prevalece en los mismos para especializarse en esta área.
- ✓ Poca empatía entre estudiantes y docentes, pues, los estudiantes consideran a los docentes demasiados inflexibles e imperativos.
- ✓ Docentes con sobrecarga de trabajo académico, tanto por la cantidad de grupos de estudio asignados (8 a 10 grupos y tres niveles académicos diferentes) como de población estudiantil a atender. Atienden desde Séptimo a Undécimo Grados.
- ✓ Pocas horas-clases semanales (3 horas-clases) para el aprendizaje de este idioma.
- ✓ Ni el MINED ni la Dirección del Instituto ofrece capacitaciones sistemáticas para los docentes que imparten esta asignatura por no contar con un especialista o técnico en la enseñanza del inglés.

Ante esta situación las autoridades propusieron como alternativa de solución brindar acompañamiento técnico-pedagógico a los docentes para que elaboren nuevas estrategias pedagógicas de enseñanza-aprendizaje en el aula de clases. Acción que debía ser complementada con alumnos monitores para reforzar el trabajo docente desarrollado.(Ver Anexo No. 1 y 2)

2.1.3.2. Entrevistas a Docentes de la Disciplina de Inglés

Cinco de los seis docentes entrevistados consideraron que la calidad de enseñanza del idioma inglés no es muy buena, la cual se ve afectada por los siguientes factores:

- ✓ cinco docentes lo atribuyen a que los estudiantes inician su aprendizaje del inglés hasta que ingresan a la educación secundaria.
- ✓ cinco docentes afirman que los textos para la enseñanza del inglés actualmente utilizados en los colegios públicos están desfasados metodológica y didácticamente. También expresaron que el texto "Antología", creado por el MINED, no tiene relación con el nivel de formación de los estudiantes, pues requiere conocimientos previos del idioma. Por otra parte los estudiantes de los años superiores (Décimo y Undécimo Grados) aún continúan usando como libro base el "Pathway to English" que fue utilizado en los años 90, producto de una donación por parte del gobierno de Colombia.
- ✓ Todos estuvieron de acuerdo en que no pueden impartir las clases 100% en idioma inglés, ya que si lo hacen los estudiantes no comprenderían nada. Ellos prefieren impartir las clases 50% español 50% inglés.
- ✓ Todos los docentes afirman que no reciben entrenamiento metodológico por parte del MINED, por carecer de especialistas en esta área. También dijeron que los TEPCES, Talleres de Evaluación, Planificación y Capacitación se realizan cada mes implementados por el MINED, han sido dirigidos a planificar y organizar los programas de inglés, por lo que resulta una limitante pues su enfoque no contribuye a la buena enseñanza del idioma.

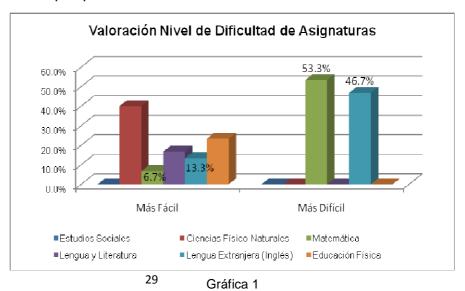
- ✓ Todos aseveraron no contar con los materiales didácticos necesarios para la enseñanza del idioma inglés. Tampoco se cuenta con libros bases ni de ejercicios para las clases, ni para el docente ni para los estudiantes.
- ✓ Todos están en desacuerdo con el tiempo asignado por el MINED para impartir la disciplina de inglés (3 horas-clase por semana).
- ✓ Cuatro de los 6 docentes no están satisfechos con los conocimientos y habilidades metodológicas que poseen acerca del idioma inglés.
- ✓ Las metodologías utilizadas para la enseñanza del inglés son la activaparticipativa, el trabajo en equipo y los ejercicios individuales.

Para ello propusieron se debe mejorar las estrategias de enseñanza-aprendizaje del inglés, elaborar materiales didácticos adecuados, motivar a los docentes para desempeñar mejor su papel de educadores y recibir entrenamiento metodológico constante.(Ver Anexo No.4)

2.1.3.3. Encuesta a Estudiantes

Las únicas dos asignaturas que para los 30 estudiantes entrevistados en el Instituto

presentaban mayor dificultad fueron matemáticas (53.3%) e inglés (46.7%), lo cual se reitera al observar que sólo un 6.7% dice que las matemáticas es la asignatura más fácil y



13.3% señala el inglés.



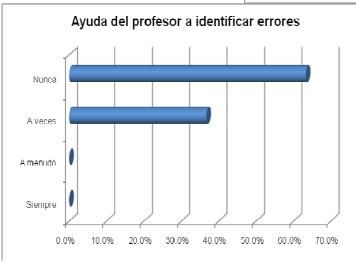
Al valorar la metodología que utiliza el profesor en la clase de inglés, el 70.0% de estudiantes se manifestó satisfecho (50.0% dijo era excelente y 20.0% muy buena),16.7% dijo es buena y sólo un 13.3% la calificó de regular, lo que implica una percepción favorable hacia la habilidad metodológica del

docente.

Gráfica 2

Esto se ratifica al observar que 83.3% mostró interés hacia los temas y materiales que utiliza el docente para impartir la disciplina (50.0% dijeron que son muy interesantes y 33.3% que son bastantes interesantes). Sólo 16.7% los encontró poco interesantes.



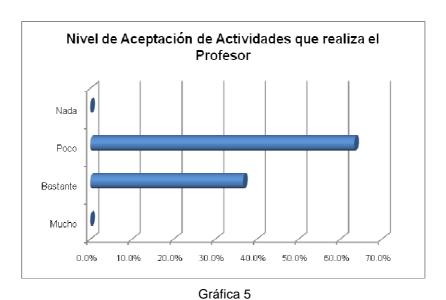


Gráfica 4

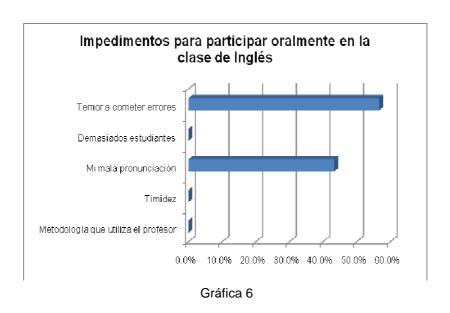
63.3% obstante, de No el estudiantes dijeron que el docente nunca les ayuda identificar los errores en clase para mejorar su aprendizaje del inglés y un 36.7% expresó que a hay atención veces,

personalizada por parte del docente hacia sus educandos.

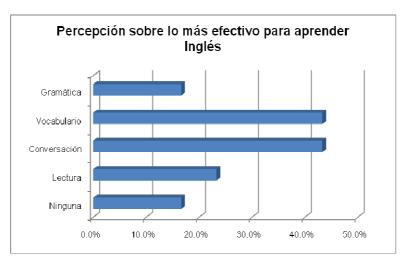
Lo cual resultó coincidente al observar que un 63.3% estuvieron poco de acuerdo con las actividades que realiza el docente en el aula de clases, contra un 36.7% que las consideraron aceptables.



Lo anterior podría asumirse como una causal que explica la poca participación oral de los estudiantes en la clase de inglés, pues un 56.7% dijo que teme cometer errores y un 43.3% consideró tener mala pronunciación.

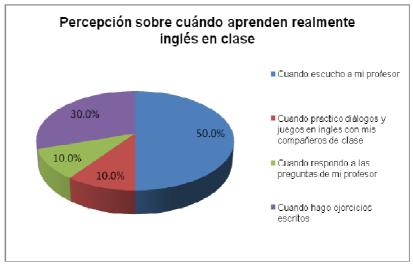


La mayoría de estudiantes coincidió que la forma más efectiva para aprender el inglés es a través de una combinación de conversación y vocabulario (43.3%), seguido por la lectura (23.3%). Siendo la gramática la forma más rechazada (16.7% de aceptación). Vale señalar la prevalencia de un 16.7% de apatía hacia la disciplina de inglés, aseverando que de ninguna forma pueden aprenderla.



Gráfica 7

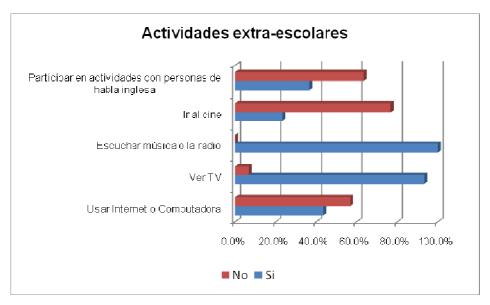
Adicionalmente, los estudiantes expresaron que ellos percibían que realmente aprendían inglés cuando escuchaban a su profesor (50.0%) y cuando hacían ejercicios escritos.



Gráfica 8

Entre las principales actividades extra escolares que realizaban los estudiantes después de sus jornadas de estudios estaban escuchar música o la radio (100.0%) y ver

televisión (93.3%). Cabe señalar que un 36.7% dijo participar en actividades sociales con personas de habla inglesa.



Gráfica 9

Son pocos los estudiantes que dijeron ir al cine, sin embargo el 43.3% expresó hacer uso de la Internet o de computadoras.(Ver Anexo No.3)

Estas actividades extra escolares representan oportunidades didácticas para los docentes, ya que pueden complementar los contenidos de sus clases con las mismas, a fin que los estudiantes encuentren opciones y ocasiones para poder practicar el idioma.

2.1.3.4. Observación in situ de clases de Inglés

Se observaron tres sesiones de clases en diferentes secciones y grados, entre el 5 y 7 de noviembre de 2010.

En la primera sesión, el docente no era graduado en la especialidad de inglés, sino en Lengua y Literatura. Explicó la clase en español y escribió en la pizarra algunos ejercicios gramaticales, pero no hizo énfasis ni en el habla ni en la escucha. La sesión de clase duró 45 minutos.

En la segunda sesión de clases, el docente no realizó repaso de la clase anterior, se enfocó a organizar a los estudiantes en grupos de 5 y entregarles una lectura sobre el tema de la clase correspondiente, pero no aplicó ni orientó ninguna estrategia de lectura ni revisó vocabulario. También asignó a los estudiantes un ejercicio de 3 preguntas, con la categoría de prueba sistemática. El único momento que el docente hizo uso del idioma inglés fue al ingresar al aula de clases para saludar, el resto de la clase fue en español. Permaneció todo el tiempo en su escritorio. El docente era estudiante de la carrera de inglés.

Como fortalezas observadas estaban la puntualidad, el control de asistencia, la disciplina en el aula y el plan de clase. La sesión de clase duró 90 minutos.

En la tercera sesión, el docente realizó un repaso del vocabulario aprendido en la clase anterior, haciendo preguntas sobre el significado de palabras. Luego procedió a escribir en la pizarra todos los aspectos gramaticales del tema del día, sin demostrarlos con ejemplos sencillos. También escribió un ejercicio a resolver sin dar oportunidad a los estudiantes a crear sus propias oraciones. Finalmente orientó un ejercicio para resolverse en casa. El docente era estudiante de la carrera de inglés.

Como fortalezas observadas estaban el dominio que tenía el docente sobre el tema a impartir, el uso de los dos idiomas (inglés y español) para impartir la clase, la puntualidad, el control de asistencia, la disciplina en el aula y el plan de clase. La sesión de clase duró 45 minutos.

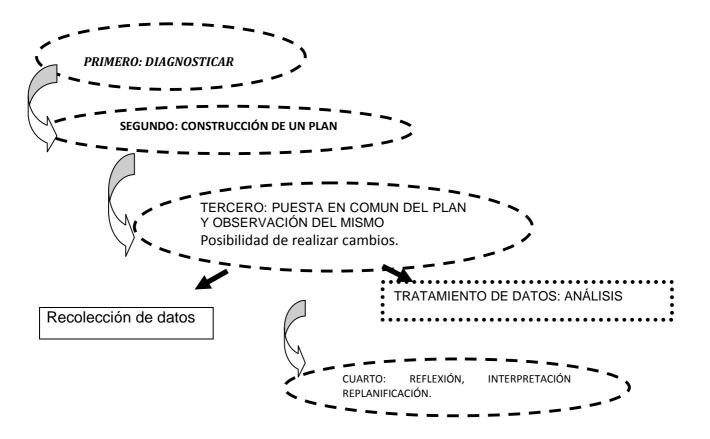
Como conclusión de estas observaciones, se constató que los docentes asumen un rol metodológico vertical, sin permitir a los estudiantes su participación y empoderamiento pleno del tema de la clase. Asimismo, los docentes no proporcionan suficientes elementos y ejemplos de aplicación comunicativa de los contenidos estudiados. Finalmente, también se observó, en los docentes, poseer poca claridad en los objetivos de sus clases.

2.2. Planificación Estratégica

El presente capítulo contiene el modelo de la investigación. Los fundamentos teóricos, Estrategias para el aprendizaje de una lengua extranjera, y Reflexiones metodológicas del desempeño del docente de inglés.

2.2.1 Paradigma y Fundamentos Teóricos

Pérez Serrano (1994) señala que la Investigación-Acción propone un ciclo de acción - reflexión (plantear, actuar, observar y reflexionar), el mismo que sigue una ruta en espiral.



La Investigación Acción posee flexibilidad metodológica. " (Goyette y Lessard-Heribert; 1988)

Según Kurt Lewin (1946, 1952), autor de la definición de la Investigación – Acción, la define "como un proceso cíclico de exploración, actuación y valoración de resultados."

Grundy (1982, 1991) ha señalado tres modelos básicos de Investigación- Acción: el técnico, el práctico y el crítico.

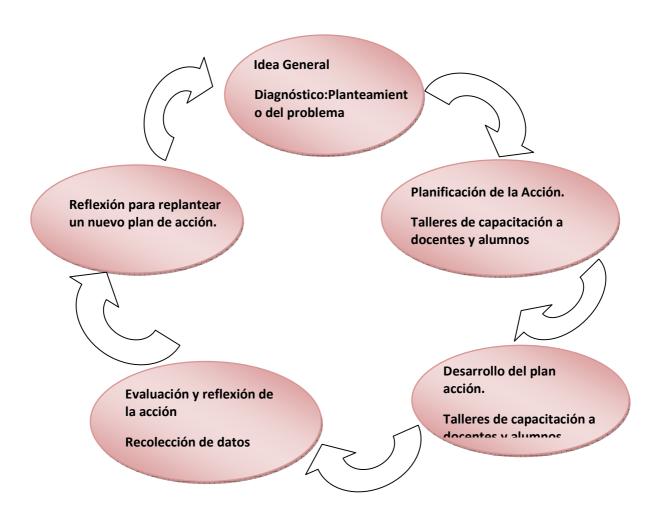
El modelo de la planificación estratégica para esta tesis se basó en la investigación – acción adscrita al paradigma crítico sobre la educación, el cual postula la necesidad de investigar con la finalidad de superar las contradicciones de la acción social y de las instituciones sociales en cuanto a su racionalidad y justicia.

Su intencionalidad fue la de ejecutar acciones de transformación social que beneficiaran a la colectividad, en un quehacer más ético que técnico.

Se partió de la premisa que la educación no es una actividad teórica, ya que los problemas que debe atender son prácticos, lo que significa que no quedan resueltos con un nuevo saber, sino con la adopción de líneas de acción enfocadas a la transformación social de los individuos.

El modelo de Kemmis fue elegido para el desarrollo de esta investigación aplicando los diferentes momentos metodológicos, adaptado a la realidad concreta del Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Gutiérrez Soto, específicamente en el área de Inglés, puesto que es: flexible, democrático, abierto y propicia para acceder a un proceso educativo más ajustado a la realidad social del municipio de Chichigalpa, principalmente del área rural. Por lo tanto, se orientó la investigación a mejorar la acción educativa de los docentes de la disciplina de inglés y a solventar los problemas cotidianos con una visión dinámica de la realidad.

Finalmente, se considera que las fases de toda Investigación- Acción son: diagnóstico, construcción del plan, ejecución del plan y reflexión, podrá apreciarse que el trabajo de esta tesis se corresponde con los pasos establecidos para llevar adelante el proyecto de investigación requerido. A continuación el modelo adoptado:



2.2.1.1 Estrategias para el aprendizaje de una lengua extranjera

Oxford (1900:18) define que las estrategias de aprendizaje de una lengua extranjera son "acciones específicas, comportamientos, pasos o técnicas que los estudiantes (con frecuencia de manera intencional) utilizan para mejorar su progreso en el desarrollo de sus habilidades en la lengua extranjera". "Estas estrategias —continúa- pueden facilitar la internalización, el almacenamiento, la recuperación o el uso de la nueva lengua. Las estrategias son herramientas necesarias para el desarrollo de habilidades comunicativas."

Según Oxford, las estrategias se clasifican en:

- ✓ Cognitivas: Integración del nuevo contenido con el conocimiento previo.
- ✓ Meta-cognitivas: Capacidad de planificar, controlar por parte de los estudiantes sus propias estrategias en su propio aprendizaje y evaluar sus resultados.
- ✓ Manejos de recursos: Diferentes tipos de recursos que contribuyen con la resolución y éxito de la tarea. Teniendo que ver con la parte afectiva y motivacional del sujeto hacia el aprendizaje.
- ✓ Socio-afectivas: Se relaciona al trabajo cooperado y preguntas aclaratorias.

Asimismo, considera que las estrategias deben ser:

- Funcionales, significativas y útiles cuando son utilizadas y aplicadas.
- Establecedoras de conexión entre la estrategia enseñada y el contexto de la tarea.
- > Directa, informativa y explicativa.
- > Con instrucciones claras y atractivas.

Es decir, las estrategias implican instruir al estudiante a aprovechar de manera sobresaliente sus capacidades cognitivas, técnicas y procedimientos de estudio, apropiándolo a la situación de aprendizaje concreto.

Según, Dunn (1984:139-142), el estudiante no nativo de un idioma desconoce las palabras y su significado. Asimismo, la sintaxis del idioma, como opera, la estructura de las palabras, orden y forma. Este conocimiento del idioma extranjero causa serias dificultades con el mensaje de la lectura, por lo que tiene que usar técnicas de lectura para aprenderlo.

Por tanto, continúa señalando, los textos de lectura ayudan al profesor a poner en práctica aspectos específicos del idioma, tales como aprender nuevo vocabulario, reglas gramaticales, estructuras, conocimiento de otras culturas, etc., auxiliándose para ello de las técnicas: Skimming (encontrar la idea principal del texto), Scanning (encontrar información específica como fechas, nombres etc.), Deducción de significado y otras. Pero para ello los docentes necesitan invertir más tiempo.

A partir de la premisa que el aula de clases es un contexto social donde interactúan seres humanos con el objetivo específico de educarse. Pero no solamente se promueve enseñanza, sino también convivencias para formar hombres y mujeres con conocimientos científicos y valores. Es a través de dinámicas que el docente de inglés logra crear un ambiente placentero y motivador para el aprendizaje de un idioma extranjero.

Las dinámicas que se ponen en práctica en la clase de inglés son como ingredientes que le dan ese sabor exquisito a aprender un nuevo idioma, promoviendo entusiasmo y motivación. Por lo tanto, el juego, deletreo, competencias en pareja, trabalenguas, minidiálogos, canciones, crucigramas, etc., forman parte de la construcción del nuevo saber en un ambiente placentero, y no solamente el trabajo en la transmisión de simples frases

comunicativas, sino en lograr transportar a esos seres a otras dimensiones que los conlleve a un aprendizaje más significativo.

No obstante, Oxford (cit. por Arnold 2000:79)señala que existe en algunos educandos un tipo de ansiedad negativa, llamada también debilitadora, que perjudica su actuación, tanto indirectamente a través de la preocupación y la duda en sí mismo como directamente a través de la reducción de su colaboración y evasión a la lengua.

Este tipo de ansiedad puede relacionarse con una motivación que destruye con actitudes y creencias negativas y con dificultades en la actuación en la lengua. Los estudios demuestran su correspondencia con aspectos tales como la confianza en uno mismo respecto al aprendizaje del idioma y la autoestima.

Otro aspecto que implica el aprendizaje de una lengua extranjera, constata Brown, es que este aprendizaje requiere simultáneamente la adquisición de una nueva identidad, la adaptación de otra cultura, implica una reorientación del pensar y del sentir, aparte de una nueva forma de comunicación.

Según Hamley (1991), "la competencia en una lengua extranjera ha de completarse con un conocimiento lingüístico y sociocultural adecuado, de modo que la enseñanza de la cultura comienza a jugar un papel relevante en el aula de una lengua extranjera. He aquí la necesidad de interactuar culturalmente aspectos del idioma propio y del idioma que se aprende".

Medgyes (2003:32-71), el profesor de idiomas debe ser competente en tres importantes aéreas:

- Nivel del idioma (implica el dominio lingüístico del idioma)
- Conocimientos propios del idioma
- Habilidades pedagógicas

Por lo que se reconocen las siguientes desventajas de ser un profesor no nativo: Deficiencia en:

- > la fluidez del habla
- vocabulario
- pronunciación (como regla, perfectos imitadores)
- > la escritura
- la lectura
- > las funciones del idioma

Sin embargo, se admite que un profesor no-nativo del inglés se preocupa por:

- > Brindar a sus estudiantes buenos modelos de imitación
- > Enseñanza de estrategias más efectivas
- > Información veraz del idioma inglés
- Previene y anticipa dificultades de aprendizaje
- Ser más consciente de las necesidades de los problemas de los aprendices
- > Se auxilia de su lengua materna para comprender la extranjera
- Adoptan todas las destrezas del idioma.

Finalmente, Underhill(cit. por Arnold 2000:146-149) afirma que el docente de inglés, como profesor, tiene doble conocimiento, por una parte el tema y por otra los métodos y técnicas que utiliza para contribuir con el aprendizaje de los alumnos. Pero como facilitador, tiene triple conocimiento, el dominio de la materia, los métodos de enseñanza y la capacidad de crear un ambiente psicológico oportuno para un aprendizaje significativo. La facilitación es holística, por lo tanto, un facilitador es como un profesor-psicólogo que puede conectar personas y aprendizajes que entrelazan sentimientos, actitudes, pensamientos y calidad de aprendizaje.

2.2.1.2 Reflexiones metodológicas del desempeño del docente de inglés.

"Los hombres aprenden mientras enseñan."

Séneca . Filósofo latino

"La enseñanza de idiomas estresa física y mental, la conducta y la parte emocional, del docente, ya que se convierte en un facilitador del conocimiento y es parte de su responsabilidad integrar el triple conocimiento." Underhill (2000:146).

Según, Medgyes (2003:32-71), esta "profesión demanda urgentemente adquirir una nueva habilidad de tratar a los profesores de idiomas como especialistas y menos como simples trabajadores".

En este contexto es meritorio citar algunas reflexiones metodológicas correspondientes al desempeño del profesor de inglés en el aula de clases, citas basadas en errores que el profesor inconscientemente comete, tales como: hablar todo el tiempo, dar instrucciones confusas, etc.

Para ser un docente pulcro en la enseñanza de idiomas extranjeros, no existe un libro o una receta específica para la clase de inglés como en la clase de cocina, que, teniendo los ingredientes y siguiendo las instrucciones paso a paso, se logra un plato exquisito (es predecible el resultado), en cambio en la enseñanza de idiomas cada evento es significativamente diferente.

El docente de inglés trabaja con inteligencias, con seres humanos que darán una respuesta impredecible, tomando riesgos, cometiendo errores que ayudan a reflexionar y que contribuirán a realizarlo mejor la próxima vez.

42

"El docente de idiomas experimenta en su aula de clases procesos de aprendizaje en la enseñanza del mismo. Por lo tanto, el entrenamiento a profesores en la enseñanza de inglés ayuda a poner en prácticas formas de enseñar, pero no determinan que el aprendizaje de ser maestro ha concluido, no se aprende a ser docente en seminarios o conferencias, ni de libros u observaciones, al contrario es la práctica la que hace al buen profesor de idiomas, aprende a enseñar, enseñando. Por estas razones, es necesaria la reflexión después de cada clase de idiomas". Underhill (2000 :146-152.).

Ante lo citado, Underhill da algunos consejos a los docentes de inglés:

- ➤ De vez en cuando, durante las clases, intente verse a sí mismo en el acto de escuchar a un alumno, fíjese en lo que hace y cómo lo hace.
- Preste atención a la calidad de su forma de escuchar, en el tono de voz, la entonación, el timbre, la suavidad, la dureza, el volumen y rapidez.
- > Escúchese a sí mismo cuando dé las explicaciones o instrucciones.
- Sea más conciso, deténgase y escuche.
- Realice experimentos propios que conlleven a descubrir cómo influye todo esto en el aprendizaje del inglés.

2.2.2 Plan de Mejora

Para el logro de los objetivos de esta tesis, se elaboró un Plan de mejora, en el que se involucraron estudiantes y docentes de inglés del Instituto. Este Plan consistió en taller de capacitación: Lingüística y Metodológico en la enseñanza del inglés dirigido a docentes y uno dirigido a estudiantes tutores para el reforzamiento escolar de esta disciplina. A continuación detallo lo planificado.

Unidades de Capacitación a Docentes de Inglés

Período: 20 de Noviembre al 20 de Diciembre del 2010.

Objetivos	Contenidos Gramaticales	Habilidades
		desarrolladas
	Unidad 1. Indoors and	Escucha
Aprender	Outdoors.	Pronunciación
Nuevo	Uso de	Lectura
Vocabulario	Be+infinitive,be use for	Escritura
relacionado a	+gerund or noun;	
objetos del hogar.	expresando	
Redactar	prohibición.	
oraciones	Uso de /s/ /z/	
con los	verbos con	
verbos	Terceras	
necesitar y	personas del	
querer	singular.	

> Expresar	Unidad 2. Life is all about	> Escucha
planes futuros	chance.	Pronunciación
Expresar	> Verbo en	Lectura
importantes	Futuro(will)	Escritura
eventos en la	Be Going to	Diálogo
vida	Modales May,	
	Might, could	
	expresando deseos	
	futuros.	
	Unidad 3. Newspapers	Lectura
> Formular	and the News.	Escritura
preguntas de	Descripción de	Diálogo
identidad con	personas con	> Pronunciación del
Do you Know?,	preposiciones y	sonido /ə/
Can you tell	con frases en	
me?	participio pasado.	
Describir	Presente Perfecto	
personas		
> Usar	Unidad 4. Men and	Lectura
correctamente	women.	Escritura
el presente	Presente perfecto	Conversación
perfecto	Oraciones	>
Redactar	afirmativas	
oraciones	negativas con	
> Que expresan	already,just,never,s	
un ¿por qué?.	till and yet	

> Usar	Unidad 5.Being Different.	
correctamente	> Tiempo futuro	Escucha
can y May	con: before, after,	Pronunciación
Comparar	as soon as, when,	Lectura
culturas	and while	Escritura
diferentes		Diálogo
> Redactor	Unidad 6. Big Business.	Escucha
oraciones con	Voz Pasiva	Pronunciación
cantidades.	Conjunciones:	Lectura
	because, so,	Escritura
	although	Diálogo
Expresar	Unidad 7.Health.	Escucha
sentimientos	Expresiones para	Pronunciación
	describer	Lectura
	síntomas	Escritura
	Uso de have	Diálogo
	+noun,	>
	Feel + adjetivo, can't	
	stop+ ing+ verbo.	
	Noun+ hurt	
	How do you feel?	

> Redactar	Unidad 8.Sports and	Escucha
preguntas con	Hobbies.	Pronunciación
expresiones Do	Uso de Have/Has	Lectura
you Know?,	Uso del presente	Escritura
Have you ever?	progresivo.	Diálogo
	Uso del presente	
	perfecto continuo	
	Uso del presente	
	perfecto	
> Formular	Unidad 9.Social Issues.	> Escucha
preguntas para	> Uso de los	Pronunciación
pedir ayuda.	adverbios: too y	Lectura
Expresar desacuerdos.	enough.	Escritura
	Uso de too many/ too	Diálogo
	few antes de	
	nombres en plural	

Cronograma del taller Metodológico

Fecha	Tema	Participantes	Observaciones
Jueves 26 de Mayo- 2011	Estrategias de lectura	Profesores de inglés e investigador	2horas 6-8 pm
Viernes 27 de Mayo- 2011	2.Estrategias de lectura	Profesores de inglés e investigador	2horas
Sábado 28 de Mayo- 2011	3.Reflexiones en los errores más comunes en enseñanza del inglés	Profesores de inglés e investigador	2horas
Lunes 30 de Mayo-2011	4. Dinámicas en la clase de inglés	Profesores de inglés e investigador	2horas
Martes 1 de Junio	5. Dinámicas en la clase de inglés	Profesores de inglés e investigador	2horas
Miércoles 2 de Junio, 2010	6. Dinámicas en la clase de inglés	Profesores de inglés e investigador	2horas Total 12 horas
Jueves 3 de Junio del 2010	Evaluación	Profesores de inglés e investigador	A través de grupo focal.

TEMAS DE CAPACITACION METODOLOGICA A DOCENTES DE INGLES

Período: 26 de mayo al 3 de junio de 2011

Objetivos	Contenidos	Observación
 ➢ Practicar estrategias de lectura: -Pre-reading activities. -While-reading activities -Post-reading activities, ➢ Adaptar las lecturas a mini-diálogos. 	Tema I. Técnicas de Lectura Lectura 1. He gets dressed Lectura 2. He Takes a Shower. Lectura 3. What's in the Boxes? Mini-diálogos.	-Las lecturas fueron lecturas cortas. Nivel Séptimo GradoLos docentes hicieron de las lecturas minidiálogos.
➤ Reflexionar en relación a los cinco errores más comunes del docente que enseña inglés.	Tema II. Errores Comunes en la Enseñanza del inglés. 1Las tres T(TTT). Teacher Talking Time (Docente habla todo el tiempo).	-Los docentes de inglés demostraron aptitud positiva. Realizaron socio dramaRedactaron algunas ideas para superar estos problemas.

		-Los docentes de inglés
Reflexionar en	3. Instrucciones	demostraron aptitud
relación a los	confusas.	positiva. Realizaron
cinco errores más	Cornusas.	socio drama.
comunes del	4. Instrucciones	-Redactaron algunas
docente que	complicadas.	ideas para superar
enseña inglés	5. Do you understand?	estos problemas.
	(El docente de inglés	
	pregunta a cada	
	momento?:	
	¿Entendieron?	
	Tema III. Dinámicas para	-Fue una actividad
> Aprender dinámicas	la enseñanza del inglés.	divertida.
para enseñar los sonidos	-Trabalenguas	
"s","z","p","w","th" y		
Pronunciación.		
		-Los docentes
> Diseñar sus propios	-Categorización de	expresaron que con
ejercicios según	palabras a través de	estas dinámicas
programa.	dictado.	lograran los estudiantes
		mejorar el vocabulario y
		consolidar la gramática.
	-Corregir errores	
	gramaticales.	

> Aprender dinámicas	-Deletrear	-Estas técnicas fueron
para enseñar los		de mucha motivación.
sonidos del alfabeto		
inglés y Pronunciación.	-Identificación de	
	Plurales	
Diseñar sus propios ejercicios según	-Sopas de letras	
programa.	-Los números	
	Evaluación:	-La participación de los
		docentes fue muy
Valorar el	- Preguntas y	positiva y dinámica.
proceso de la	respuestas	-Grupo focal
capacitación y la		
pertinencia de		
los temas		
estudiados.		

Cronograma de trabajo con los estudiantes

Lugar y Fecha	Actividad	Observación
Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez. 25 de Mayo del 2011	Reunión para sensibilizar a estudiantes destacados en la disciplina de inglés de Undécimo Grado, para reforzamiento escolar	Asistieron 10 estudiantes
Viernes 27 de Mayo,2011	Capacitación a los alumnos tutores	Asistieron 10 estudiantes de Undécimo Grado.
Sábado 28 de Mayo		Asistencia.
Sábado 4 de Junio		Alumnos tutores 6.
Sábado 11 de Junio Sábado 18 de Junio	Reforzamiento escolar de inglés.	Alumnos de Séptimo Grado
		Día 1 20
Sábado 25 de Junio		Día 2 50
		Día 3 50
		Día 4 48
		Día 5 50

3 DESARROLLO DE LA PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA

3.1 Actividades Implementadas

Con una duración de seis meses, las acciones encaminadas al logro de los objetivos planteados para esta tesis se organizaron de manera secuencial y simultánea, tratando de equilibrar entre ellas su coherencia y congruencia interventora, a fin que, de manera sistemática, produjesen los cambios deseados en el proceso enseñanza—aprendizaje del idioma inglés para los estudiantes de secundaria provenientes de las comunidades rurales de Chichigalpa. Estas actividades se detallan a continuación:

Actividad No. 1: Reunión informativa sobre diagnóstico educativo, esta reunión se realizó el 15 de noviembre de 2010 con los docentes que imparten la disciplina de inglés en el Instituto, teniendo como objetivos el dar a conocer los resultados de la fase de diagnóstico y promover un intercambio de ideas que fortaleciera esta primer fase e involucrara a los docentes en la intervención. Producto de esta acción fue la aprobación de las actividades a impulsar durante el proceso de intervención.

Actividad No. 2: *Taller lingüístico de inglés.* En él participaron 6 docentes, realizándose en un período de un mes (20 de noviembre al 20 de diciembre de 2010), con 2 horas de clases diarias (6:00 a 8:00 p.m.), teniendo como propósito fortalecer en los docentes sus habilidades lingüísticas en torno al idioma inglés.

El contenido del taller fue ajustado al nivel de inglés de los docentes, seleccionándose como libro base el World Link, número 3, editorial Thompson, escrito por Susan Stempleski and Andy Curtis. En el taller se abordaron 9 unidades para un total de 32 horas-clases, cubriendo las habilidades de escucha, lectura, escritura, gramática, actividades comunicativas y observaciones.

Se realizó una evaluación final basada en presentaciones orales, con el objetivo de verificar la asimilación del inglés obtenida por los profesores. Esta evaluación se enmarcó en los contenidos estudiados durante el taller, a saber:

- ✓ Vacaciones en Nicaragua.
- ✓ Transporte en Nicaragua.
- ✓ Características de la población nicaragüense.
- ✓ Descripción de las festividades de Chichigalpa.
- ✓ Medio ambiente.
- ✓ Historia personal, enfatizando su motivación a ser profesor de inglés.

Cada profesor tuvo un tiempo de 10 minutos de exposición y 5 de preguntas y respuestas.

Actividad No. 3: Acopio de propuestas de temas a abordar en la capacitación metodológica a docentes de inglés. Esto se realizó el 17 de enero de 2011, participando 6 docentes, con los cuales se abordó y discutió aquellos tópicos para mejorar su responsabilidad docente.

Actividad No. 4: Taller metodológico para el proceso enseñanza-aprendizaje del idioma inglés, tuvo una duración de 12 horas presenciales, durante el período que va del 26 de mayo al 3 de junio de 2011. Con este taller se pretendió fortalecer y mejorar las habilidades metodológicas y pedagógicas aplicadas por los docentes en la enseñanza-aprendizaje del inglés en el Séptimo Grado. (Ver Anexo No.6 y 7)

Los temas seleccionados para el contenido del taller fueron propuestos por los profesores de inglés, basándose en la programación del I semestre del 2011 para séptimo grado. Entre los temas seleccionados estaban actividades de lectura, diálogos, técnicas y dinámicas para la enseñanza del inglés adaptadas a los contenidos a enseñar.

Este taller fue complementado con las visitas de acompañamiento técnico-pedagógico que se hicieron a los docentes sobre planificación y desarrollo de las clases de inglés en el aula.

Uno de los aspectos más relevantes fue el tema "Reflexiones metodológicas sobre al desempeño del profesor en el aula del inglés", abordando específicamente aquellos errores que el profesor, inconscientemente, comete con mayor frecuencia en el aula de inglés, tales como:

- ✓ Las tres T (Teacher Talking Time), el docente es el que habla más en el aula de clases, no permitiendo que los estudiantes tengan oportunidad a participar.
- ✓ El eco, repeticiones involuntarias que realiza el docente a respuestas que dan los estudiantes a preguntas o ejercicios planteados durante la clase.
- ✓ Las instrucciones complicadas y no claras, cuando el docente da orientaciones no claras ni planificadas, o da varias orientaciones al mismo tiempo
- ✓ La comprensión de las instrucciones, cuando el docente no verifica que los estudiantes hayan comprendido las instrucciones orientadas en la clase.
- ✓ La verificación de lo aprendido, cuando el docente no tiene una clara información en relación al aprendizaje de sus estudiantes.

También se abordaron algunas dinámicas para la enseñanza del inglés, a saber, el uso de trabalenguas, clasificación de palabras según su término, corrección de errores gramaticales, el deletreo, el uso de sopas de letras con antónimos, la identificación de plurales, la identificación, a través de la escucha, de la pronunciación correcta de los números en inglés. (Ver Anexo No. 6 y 7)

Actividad No. 5: Reunión con estudiantes para la organización del reforzamiento escolar. Realizada el 25 de mayo de 2011 con 10 estudiantes de undécimo grado (los de mejor rendimiento académico en la clase de inglés), a fin de explicarles en qué consistía el rol de los estudiantes monitores para el reforzamiento escolar en la clase de inglés a los estudiantes del séptimo grado, y organizar el trabajo a desarrollar.

Actividad No. 6: Capacitación metodológica a estudiantes monitores para el reforzamiento escolar. Realizada el 27 de mayo de 2011 con los 10 estudiantes de Undécimo Grado seleccionados para el reforzamiento escolar para fortalecer y mejorar a los estudiantes de séptimo grado en la disciplina de inglés.

Esta capacitación consistió en instruir a los equipos de trabajo de alumnos monitores en aspectos relacionados a la comprensión y ejecución de las tareas escolares de los alumnos de Séptimo Grado, basados en los temas comprendidos en el programa de estudios para la disciplina de inglés. Para ello, de manera conjunta, se elaboraron guías de estudio a fin de facilitar el proceso de reforzamiento y reforzar los temas impartidos en la clase de inglés.

Finalizada la capacitación, se procedió a levantar listas entre los estudiantes de Séptimo Grado para determinar, de manera voluntaria, los estudiantes que participarían en esta acción.

Al finalizar el programa de reforzamiento, se realizó una evaluación del mismo a través de un grupo focal con los estudiantes monitores.

Actividad No. 7: Implementación del programa de reforzamiento escolar. Se realizó del 28 de mayo al 25 de junio de 2011, en sesiones de trabajo de 2 horas cada una (9:00 a 11:00 a.m.), los días sábados en el Instituto, con una participación total de 50 estudiantes de Séptimo Grado. (Ver Anexo No.8)

Actividad No. 8: Evaluación de las capacitaciones a docentes. Realizada el 5 de junio de 2011, a fin de verificar el fortalecimiento lingüístico- metodológico alcanzado por los 6 docentes involucrados en la intervención.

Las capacitaciones ayudaron a los docentes a mejorar sus técnicas de enseñanza, a compartir nuevas estrategias metodológicas y aclarar dudas, lo que vino a fortalecer la enseñanza del inglés en el Instituto, pues permitió involucrarse con los otros docentes, trabajar en función de poner en práctica esas estrategias e investigar otras para mantener la clase interesante, es decir, los motivó a aprender.(Ver Anexo No. 13)

Por otra parte, consideraron que era sano y recomendable continuar con este tipo de actividades, ya que, además, ayuda a los docentes a mejorar su pronunciación. También valoraron la importancia de formar un club entre los docentes de inglés con el objetivo de ayudarse entre sí y compartir nuevas estrategias de enseñanza-aprendizaje.

Actividad No. 9: Acompañamiento técnico-pedagógico a docentes. Realizado del 5 al 29 de junio de 2011, consistiendo en visitas directas al aula de clases de cada docente participante de la intervención, a fin de apoyarlos en la planificación de las clases de inglés y promover la participación activa en las mismas.

Actividad No. 10: *Evaluación del programa de reforzamiento*. Realizada el 25 de junio de 2011 con los 10 estudiantes monitores, a fin de valorar los logros obtenidos con el programa de reforzamiento.

Los estudiantes-monitores expresaron sentirse muy satisfechos, pues descubrieron una manera de compartir sus conocimientos con otros, además que era la primera vez que se organizaba este tipo de actividad en el instituto.

Valoraron de positiva la aceptación del programa de reforzamiento, ya que los estudiantes que vienen de la Primaria no traen ningún conocimiento de inglés, especialmente los que vienen de las áreas rurales que son jóvenes muy tímidos, pero

consideraron que una limitante sería es el tiempo, pues solamente se puede por la mañana, por el transporte de los estudiantes que viven en comarcas muy lejos del instituto.

También consideraron se debe involucrar a más estudiantes, los de los grados más altos, y formar círculos de estudios para esta disciplina.

3.2 Recopilación de la información: qué, cómo, quién, donde.

Durante todo el proceso de la puesta en marcha del plan de mejora, los datos recolectados fueron a través de un diario, en el cual, se describió el desarrollo de las actividades implementadas para evaluar la función de cada una de ellas, así como la pertinencia de las mismas. un miembro de los docentes y estudiantes recolectó las afirmaciones de los participantes. Así mismo la investigadora.

Los datos obtenidos a través de las diferentes técnicas de recopilación de datos aplicadas en esta investigación cooperaron para identificar las dificultades y mejorar el proceso. (Ver Anexo no.13)

Todas las actividades del plan de mejora se realizaron en el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez.

4 REFLEXIÓN Y EVALUACIÓN

"El proceso de educar y educarnos es el resultado de las relaciones que obligan a "entre ayudarnos" para vivir en la convivencia. Se trata de educarnos para la creación de relaciones posibles vinculadas con las necesidades humanas, tan básicas como la convivencia, el afecto, el sentimiento y la socialización."

Carlos Barrantes (pedagogo)

4.2 Resultados de la acción

- ➤ Se logró elevar el rendimiento académico en la disciplina de inglés de un 37.0% registrado en el II semestre de 2010 a un 58.0% en el primer semestre del 2011.
- ➤ Se motivó a dos docentes empíricos para reingresar a la universidad a culminar sus estudios de licenciatura en la especialidad del idioma inglés y otros a realizar cursos de inglés que promovió el MINED a partir del mes de septiembre del 2011.
- Para apoyar el proceso de capacitación Metodológico a los docentes participantes en esta investigación se obtuvo de la Embajada de los Estados Unidos la donación de diccionarios de inglés-español y el apoyo financiero de la Alcaldía Municipal de Chichigalpa para la adquisición de 7 libros de enseñanza del inglés para Secundaria, con el fin de contribuir a la formación de los docentes de la disciplina de inglés. (Ver Anexo No.14)
- ➤ La profesora de inglés, a cargo del grupo de estudio dominical, participó como traductora para un grupo de estudiantes de la ONG americana "Sesenta Mil", ya que a través de la capacitación lingüística recibida en este proyecto le permitió elevar su nivel de inglés haciéndola apta para realizar esta función.

- ➤ Los estudiantes participantes como monitores del programa de reforzamiento escolar recibieron diccionarios ilustrados por parte de la Embajada de los Estados Unidos, como un estímulo a su dedicación y desempeño efectivo en este programa. (Ver Anexo No.14)
- ➤ También, los estudiantes participantes como monitores del programa de reforzamiento se están organizando para promover grupos lectores para apoyar la clase de inglés, lo cual permitió adquirir valores para el bienestar de los demás.

4.3 Validación de los datos

- La planificación y todas las actividades ejecutadas pasaron por un proceso de consulta y verificación, por parte de los involucrados.
- Los resultados de entrevistas individuales y grupos focales una vez procesada la información se validó la información con los involucrados.
- Para contrastar la información obtenida de los docentes y estudiantes, se desarrolló un grupo focal con cada uno de los grupos, para evaluar el desempeño de los participantes y las actividades implementadas con cada equipo. (ver anexo)
- Como parte de este proceso la sub-directora, válido, ratificó y evaluó las actividades realizadas durante la investigación, a través de un informe.(ver anexo 5).
- Los docentes y estudiantes validaron este trabajo investigativo.(Ver anexo No.13)

4.4 Evaluación del proceso

"Nunca pongas en duda que un pequeño grupo de ciudadanos preocupados y comprometidos puedan cambiar el mundo, de hecho, es lo único que lo ha cambiado."

Margaret Mead.

Los principales logros alcanzados durante el proceso de intervención fueron:

- ✓ Una participación dinámica, tanto de docentes como de estudiantes, en todo el proceso de intervención.
- ✓ Mayor motivación de los estudiantes por aprender inglés y asumir con mayor responsabilidad su rol escolar.
- ✓ Solidaridad entre estudiantes de diferentes grados para resolver tareas escolares y mejorar el rendimiento académico.
- ✓ Participación activa de los estudiantes, tanto en el reforzamiento escolar como en la clase de inglés.
- ✓ Mayor motivación de los docentes de inglés a aprender nuevas estrategias metodológicas
- ✓ Un mayor acercamiento entre los docentes de inglés del Instituto y una mejor actitud hacia la educación.
- ✓ Fomento de valores y actitudes positivas en alumnos y alumnas ante el inglés y mayor protagonismo escolar.

No obstante, durante la realización de este trabajo, se encontraron algunas limitaciones para su abordaje, entre las que se encuentran:

- ✓ Disposición de tiempo para establecer el horario de encuentros con los profesores de inglés.
- ✓ Afectaciones al programa académico, por motivos de lluvia, reuniones, fiestas patronales, festividades nacionales, etc.
- ✓ Limitaciones de horario para que los estudiantes, provenientes de las zonas más alejadas, pudieran participar en el reforzamiento escolar.
- ✓ Carencia de servicios públicos de energía eléctrica y agua potable en algunos de los lugares donde viven los estudiantes.
- ✓ Carencia de iniciativa escolar por parte de docentes.
- ✓ Falta de recursos financieros para impulsar las acciones pertinentes a la intervención educativa objeto de este trabajo.

4.5 Reflexión para nuevas acciones

Es importante mantener un diálogo abierto entre los docentes de inglés para que puedan apoyarse entre ellos mismos, así como asumir una actitud positiva de colaboración, de cambio y de refuerzo para el beneficio mutuo, de manera que cumplan eficazmente su rol como forjadores claves en el proceso educativo.

Asimismo, se debe cultivar y fomentar las buenas relaciones entre docentes, autoridades del Instituto y MINED, para que, en conjunto, se continúen dando aperturas a nuevas estrategias educativas para la enseñanza del inglés, enfocado principalmente en

aquellos estudiantes que vienen de lugares donde la luz eléctrica, agua potable y la tecnología están ausentes.

5 CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.2 Conclusiones

- ➤ Los docentes que imparten la disciplina de inglés en el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez, pese que manejan conceptos sobre metodologías activas participativas, no los ponían en práctica en las clases.
- Los docentes del Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez tienen una sobre carga de trabajo escolar, tanto por la cantidad de grupos asignados (oscilan entre 8 y 10 grupos) además, con un alto número de estudiantes por aulas (más de 60 estudiantes como promedio por aula.
- ➤ La prevalencia del empirismo en la mayoría de los docentes de inglés del Instituto influía negativamente en la calidad de la enseñanza y en el rendimiento académico de los estudiantes.
- Los docentes no estaban satisfechos con sus conocimientos, habilidades y técnicas metodológicas y pedagógicas de enseñanza, ya que ello les conducía a impartir una clase pasiva y tradicional. No utilizaban técnicas de pronunciación e interpretación (escucha).
- ➤ La intervención académica, objeto de esta tesis, contribuyó a un proceso de cambio y a un compromiso social más decidido por parte de los docentes, lo que permitió mejorar la enseñanza del inglés en Chichigalpa.

- Las autoridades municipales de gobierno, del MINED de Chichigalpa y del Instituto han valorado positivamente los resultados de esta intervención, asumiendo el compromiso de continuar con este proceso, para ello asignaron a un docente como responsable del reforzamiento escolar, quien, en colaboración con estudiantes destacados en inglés, procurarán impulsar nuevas estrategias y cambios para la enseñanza del inglés y, por ende, para mejorar su calidad educativa.
- ➤ La intervención logró despertar en los estudiantes entusiasmo, interés y disposición por el aprendizaje del inglés, tanto de parte de los alumnos monitores como de los estudiantes que participaron como beneficiarios del programa de reforzamiento escolar.

5.3 Recomendaciones

- Nombrar un coordinador de inglés por centro. El actual coordinador de inglés no es parte del personal docente del Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez.
- Desarrollar capacitaciones sistemáticas dirigidas a los docentes de inglés para continuar fortaleciendo las tres áreas necesarias para su enseñanza.
- Solicitar, a la Embajada de los Estados Unidos, un voluntario del Cuerpo de Paz especialistas en la enseñanza del inglés, para que brinde asesoramiento metodológico continuo a los docentes, a la vez que motive y desarrolle talleres, tanto para preparar guías y materiales didácticos como para el perfeccionamiento lingüístico en los docentes.
- Solicitar a la UNAN- León asesoría de un especialista en la enseñanza del inglés para capacitar a los docentes de esta disciplina, con elementos propios de evaluación que les permita realizar observaciones metodológicas mas objetivas.

Finalmente, muchas de las acciones planteadas en el plan de mejora merecen ser continuadas, por lo que se debe promover una segunda etapa de este trabajo, en la que se dé énfasis a:

- ➤ Fortalecer en los docentes el enfoque constructivista-humanista, así como las técnicas de metodologías activas-participativas, concertando con ellos un plan de incorporación de los elementos de este enfoque en los planes de clases.
- ➤ Trabajar, de manera especial y personalizada, con adolescentes que vienen de las zonas más alejadas del Instituto, pues éstos tienen problemas de autoestima, timidez, temor a equivocarse y sobre todo la concepción que el inglés no es para ellos.
- Capacitar a adolescentes del último nivel de Educación Secundaria para que interactúen como monitores de grupos de estudio de los grados menores.
- ➤ Instar a todos los docentes de inglés a continuar con este proyecto e iniciar procesos de intercambio de experiencias y observaciones entre ellos.
- ➤ Involucrar a los padres de familia en el proceso enseñanza aprendizaje de sus hijas e hijos motivándolos para que ellos promuevan la participación de los educandos en los programas de reforzamiento escolar.

BIBLIOGRAFÍA

ARNOLD, JANE (2000): La dimensión afectiva en al aprendizaje de idioma, Madrid, Cambridge University Press.

ASAMBLEA NACIONAL DE LA REPUBLICA DE NICARAGUA, 2006, Constitución Política de Nicaragua y sus Reformas.

ASAMBLEA NACIONAL DE LA REPUBLICA DE NICARAGUA, 2006, *Ley No. 582:* Ley General de Educación, Publicada en La Gaceta No. 150.

ANUARIO ESTADÍSTICO (2007). Publicado por INIDE (Instituto Nicaragüense de Estadística)

BROWN H. DOUGLAS (2004): Language Assessment Principles and Classroom Practices. Estados Unidos, Longman.

BROWN H. DOUGLAS (2001): Teaching by Principles an Interactive Approach to Language Pedagogy, second edition. Estados Unidos, Pearson Education.

BROWN H. DOUGLAS (2000): Principles of Language Learning and Teaching, fourth edition. Estados Unidos, Pearson Education.

BERNAL CESAR AUGUSTO(2000). Metodología de la Investigación. Segunda edición. Pearson Education, Colombia.

DUNN, (1984): Programa de apoyo al sector educativo en Nicaragua (2000), UNAN-León, DUNN,(1984): Developing English with Young learners, en http://www.rieoei.org/deloslectores/965Rodriguez.PDF

HARMER, JEREMY (2007): The practice of English Language Teaching. Estados Unidos, Pearson Education.

HEWINGS, MARTIN (2007): Pronunciation Practice Activities. A Resource Book for Teaching English Pronunciation. Cambridge University Press.

INFORME DE LA ORGANIZACIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL DE NICARAGUA (http://www.ipade.org.ni/docs/educacion/educacionrural.pdf)

KELLY, GERALD (2008): How to Teach Pronunciation. England, Pearson Education.

LA EDUCACIÓN RURAL NICARAGÜENSE (Agosto, 2008): Informe de Investigación elaborado por el Centro de Investigación y Acción Educativa y Social (CIASES) Nicaragua.

LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA, UN ESPACIO DE REFLEXIÓN PARA LA INVESTIGACIÓN ACCIÓN (2008) REVISTA DEL INSTITUTO PEDAGOGICO NACIONAL, MEXICO.

MEDGYES, PETER, (2003): The non-native teacher, Germany, Macmillan,

MEDGYES, PETER, (2003): Laughing Matters. Humors in the Language Classroom. Cambridge Handbooks for Language Teachers. Cambridge University Press.

NIXON CAROLINE AND MICHAEL TOMLINSON (2008): Primary Vocabulary Box, Estados Unidos, Cambridge University Press.

ORXFORD, REBECA, (1900),

. http://www.rieoei.org/deloslectores/965Rodriguez.PDF

PLAN NACIONAL DE DESARROLLO GOBIERNO DE LA REPÚBLICA, 2006.

RICHARDS, JACK C (1999): "Exploring Teacher's belief", en Reflective Teaching in Second Language Classroom, Cambridge Language Education,

RIVERS WILGA M (1987): "Student-to -Student interaction", en Interactive Language Teaching,

SCHINKE-LLANO (1992): Easy English Vocabulary Games, Estados Unidos, McGraw Hill.

SCRIVENER, JIM (2005): Learning Teaching, Gran Bretaña, Oxford University Press,

THORNBURY, SCOTT (2000): About the Language. Tasks for Teachers of English.. Cambridge teacher training and Development. Cambridge University Press.

UNDERHILL, ADRIAN (2000): Reading in Teacher Development. Cambridge University Press.

WILLIAMS MARION "and" ROBERT L. BURDEN (1997): Psychology for language Teachers, Estados Unidos, Cambridge University Press.

WAJNR, RUTH.(2006): Classroom Observation Tasks. A Resource Book for Language Teachers and Trainers, Cambridge University Press.

7. ANEXOS

7.1 Anexo No. 1

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE NICARAGUA

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES DEPARTAMENTO DE INGLES

ENTREVISTA A DELEGADO DEL MINED DE CHICHIGALPA

Distinguido Delegado:

Soy maestrante de la Maestría en Educación Rural de la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades que dirige la UNAN-León y la Universidad de Zaragoza-España.

Para culminar esta Maestría requiero realizar una investigación para el fortalecimiento Metodológico -Lingüístico de la enseñanza del inglés en Chichigalpa.

Por lo que le solicito su apoyo contestando una serie de preguntas, que tienen como objetivo recolectar información en relación al tema antes mencionado. La información que usted proporcione será utilizada de manera confidencial.

Agradeciéndole mucho su valiosa colaboración, ya que contribuirá para que este proyecto coadyuve a elevar la calidad de la enseñanza del inglés en el municipio.

A. Datos Generales

- 1. Apellidos
- 2. Nombres

B. Experiencia en Educación

Año en que:

- 1. Empezó a laborar en Educación
- 2. Asumió su cargo

C. Especialidad

Datos del Municipio:

- 1. ¿Cuántos Alumnos atiende actualmente el Departamento de Chichigalpa?
- 2. ¿Cuántas escuelas de secundaria hay en las áreas rurales?
- 3. ¿Qué colegio de Secundaria atiende a los estudiantes de las áreas rurales?
- 4. ¿Cuál es el rendimiento académico en la clase de inglés del II semestre del 2010?
- 5. ¿Cómo considera la calidad de la enseñanza del inglés en Chichigalpa?
- 6. ¿Qué problemas se han presentado en la clase de inglés?
- 7. ¿Cuáles son las causas del bajo rendimiento académico en la clase de inglés?
- 8. ¿El MINED ofrece capacitación sistemática a los profesores de inglés?
- 9. ¿Cuántos grupos de clase tienen asignados los profesores de inglés?
- 10. ¿Hay algún especialista en inglés que les dé seguimiento metodológico a los profesores de inglés?
- 11. Si la respuesta es Sí. ¿Cuáles son los parámetros a seguir?
- 12. ¿Qué propuestas de solución ofrece el MINED en relación a la problemática del inglés?

7.2 Anexo No. 2

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE NICARAGUA

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION Y HUMANIDADES DEPARTAMENTO DE INGLES

ENTREVISTA A SUB-DIRECTORA / DIRECTORA

Distinguida Sub-directora / Directora:

Soy maestrante de la Maestría en Educación Rural de la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades que dirige la UNAN-León y la Universidad de Zaragoza-España.

Para culminar esta Maestría requiero realizar una investigación en el fortalecimiento Metodológico -Lingüístico en la enseñanza del inglés en Chichigalpa, en el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez..

Por lo que le solicito llenar el siguiente cuestionario el cual, tiene como objetivo recolectar información en relación al tema antes mencionado, la información que usted nos proporcione para llevar a cabo nuestra labor investigativa, será utilizada de manera confidencial.

Agradeciéndole mucho su valiosa colaboración, ya que este proyecto contribuirá con una propuesta que permitirá elevar la calidad de la enseñanza del inglés.

A. Datos Generales

- 1. Apellidos
- 2. Nombres
- D. Experiencia en Educación

Año en que:

3. Empezó a laborar en Educación

4			
1	Asumió	CII	Carac
ᇽ.	ASUITIIO	Su	carge

E. Especialidad

Datos del Municipio.

- ¿Cuántos alumnos que atiende actualmente el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez de Chichigalpa?
- 2. ¿Qué comunidades atiende el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez?
- 3. ¿Cuál es el rendimiento académico en la clase de inglés del II semestre del 2010?
- 4. ¿Cuál es el rendimiento académico actual en la clase de inglés?
- 5. Ud. ¿Cómo considera la calidad de la enseñanza del inglés en Chichigalpa?
- 6. ¿Qué problemas se han presentado en la clase de inglés?
- 7. ¿Cuáles son las causas del bajo rendimiento académico en la clase de inglés?
- 8. ¿La dirección ofrece capacitación sistemática a los profesores de inglés?

Si	Nο	
C-1	NIA	

- 9. ¿Cuántos grupos de clase tienen asignados los profesores de inglés?
- 10. ¿Hay algún especialista en inglés que les de seguimiento metodológico a los profesores de esta disciplina?

- 11. Si la respuesta es Sí. ¿Cuáles son los parámetros a seguir?
- 12. ¿Qué propuestas de solución ofrece el Instituto en relación a la problemática del inglés?

7.3 Anexo No. 3

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION Y HUMANIDADES DEPARTAMENTO DE INGLES

Cuestionario a Estudiantes de Secundaria Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez, Chichigalpa.

Estimado estudiante:

Soy maestrante de la Maestría en Educación Rural de la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades que dirige la UNAN-León y la Universidad de Zaragoza-España.

Para culminar esta Maestría requiero realizar una investigación en el fortalecimiento Metodológico -Lingüístico en la enseñanza del inglés en Chichigalpa, en el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez.

.

Tiene como objetivo recolectar información en relación a la enseñanza metodológica del idioma inglés que actualmente se desarrolla según el programa del MINED-Nicaragua.

Por lo que te solicito llenar el siguiente cuestionario el cual, tiene como objetivo recolectar información en relación al tema antes mencionado, la información que nos proporciones para llevar a cabo nuestra labor investigativa, será utilizada de manera confidencial.

Agradeciéndote mucho la valiosa colaboración ya que este proyecto contribuirá con una propuesta que permitirá elevar la calidad de la enseñanza del inglés.

Agradeciéndole mucho por su colaboración al respecto.

1.	¿Cuáles materias te resultan fáciles en tus cla x.	ases de Secundaria? marca con una
	ESTUDIOS SOCIALES	CIENCIAS FISICO NATURALES
	MATEMÁTICA	LENGUA Y LITERATURA
	LENGUA EXTRANJERA (INGLES)	EDUCACION FISICA
2.	¿Cuáles materias te resultaban especialmentox.	e difíciles en tu país? marca con una
	ESTUDIOS SOCIALES	CIENCIAS FISICO NATURALES
	MATEMÁTICA	LENGUA Y LITERATURA
L	LENGUA EXTRANJERA (INGLES)	EDUCACION FISICA
3. ز(Qué crees que es lo más efectivo para aprende	r un idioma?
	Gramática	
	Vocabulario	
	Conversación	
	Lectura	
3.	¿Cómo es la metodología que utiliza tu profe solamente una)	esor en la clase de inglés? (Señala
	Excelente 76	

	Muy buena
	Buena
	Regular
5.	¿Qué te impide, algunas veces, participar oralmente en la clase de inglés?
	La metodología que utiliza tu profesor
	Timidez
	Mi mala pronunciación
	Que hay demasiados estudiantes matriculados en mi nivel
	Temo cometer errores
6.	¿Te ayuda el profesor a identificar tus errores de inglés?
	Siempre
	A menudo
	A veces
	Nunca
	7. ¿Te gustan las actividades de inglés que realiza tu profesor de inglés?
	Mucho

Bastante	
Poco	
Nada	
8. ¿Son interesantes para ti lo	os temas y el material que utiliza tu profesor de inglés?
Muy interesantes	
Bastante interesantes	
Poco interesante	
Nada interesante	
9. ¿Cuándo consideras que a	prendes realmente inglés en clase?
Cuando escucho a mi	orofesor
Cuando practico diálog	os y juegos en inglés con mis compañeros de clase
Cuando respondo a la	s preguntas de mi profesor
Cuando hago ejercicios	escritos
11. Cuando hablas persor idioma(s) usas? INGLÉS	nalmente con tus amigos o por teléfono, ¿cuál(es) ESPAÑOL

12.	¿Usas Interne	et o computador	ras?
	SÍ	NO	
13.	(De responde	er sí) ¿En cuál(e:	s) idioma(s)?
	INGLÉS		ESPAÑOL
14.	¿Ves televisió	in?	
	SÍ	NO	
15.	(De responde	er sí) ¿En cuál(e	s) idioma(s)?
	INGLÉS		ESPAÑOL
6.	¿Escuchas mú	sica o la radio?	
	SÍ	NO	
7.	(De responder	sí) ¿En cuál(es)) idioma(s)?
	INGLÉS		ESPAÑOL
8.	¿Vas al cine?		
	SÍ	NO	
9.	(De responder	sí) ¿En cuál(es)) idioma(s)?
	INGLÉS		ESPAÑOL
10.	¿Participas er	actividades ext	tracurriculares con personas de habla inglesa?

SÍ NO

7.4 Anexo No. 4

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE NICARAGUA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION Y HUMANIDADES

DEPARTAMENTO DE INGLES

GUIA DE ENTREVISTA CON DOCENTES DE INGLES DEL INSTITUTO NACIONAL PÚBLICO MONSEÑOR VÍCTOR MANUEL SOTO GUTIÉRREZ, CHICHIGALPA

El objetivo de la presente entrevista es para identificar el nivel lingüístico del inglés, y para seleccionar estrategias que contribuyan a la mejora del mismo.

La entrevista se realizó en el idioma inglés.

Preguntas:

- 1. Por favor brinde su información personal.
- 2. Según su experiencia académica.
 - > ¿Dónde estudio inglés?
 - > ¿Hasta qué nivel de Inglés curso?
- 3. En relación a su experiencia como profesor de inglés.
 - > ¿Cuántos años tiene de ejercer la profesión de docente de inglés?
 - > ¿Qué grados del nivel de Educación Secundaria ha enseñado?
 - ¿Cuál ha sido su mejor experiencia como docente de inglés?

ANEXO No. 5

INSTITUTO NACIONAL PÚBLICO Monseñor "Víctor MANUEL SOTO GUTIÉRREZ" CHICHIGALPA Msc. Esther Marina Vanegas

Coordinadora de la Maestría en Educación Rural y Desarrollo UNAN - LEON

Estimada Msc. Esther Marina Venegas, hago constar de su conocimiento que la Lic. Melania del Carmen Noguera Carrillo visitó constantemente nuestra institución (INSTITUTO NACIONAL PÚBLICO MONSEÑOR VÍCTOR MANUEL SOTO GUTIÉRREZ), la cual está ubicada en el Municipio de Chichigalpa, Departamento de Chinandega, sus visitas tuvieron fin el desempeño de la Investigación - Acción dirigida a los docentes de la disciplina de Inglés requisito fundamental para optar al título de Maestría en Educación Rural y Desarrollo.

Quiero destacar que su labor no se limitó sólo al hecho de obtener dicho título, siempre mostró un arduo interés por la superación de nuestros docentes en el campo metodológico y lingüístico aportando todo lo que estuvo a su alcance; así mismo puso empeño en que nuestros educandos exclusivamente del área rural superaran su nivel en el inglés, su presencia con nosotros ha sido invaluable.

A continuación detalló el progreso observando en esta área basada en nuestros documentos estadísticos

2010 Il semestre 31 % de aprobados en la disciplina de Inglés

2011 I corte (1 Semestre) 38% de aprobado

2011 I Semestre 58% de aprobado

2011 || Semestre 58.3% de aprobado

En la existencia de nuestros centro, la disciplina de inglés sólo había sido tratada a través de visitas de acompañamiento (antes llamado supervisiones) de parte de

jefes de área o de técnicos del Ministerio de Educación, que es bueno aclarar, no son especialista de esta Disciplina. Es hasta hoy que gracias a la iniciativa de la de la UNAN-LEÓN de dar aportes a la educación Nicaragüense y a la voluntad y nobleza de la Lic. Noguera de escoger este centro para ejercer en él sus buenos oficios y proporcionarnos sus conocimientos con el fin de verse superar estas Disciplina.

Durante el proceso la etapa de cada actividad que la Profesora Noguera realizó la Dirección dé este centro acompañó para observar todo el desarrollo y ahora poder dar fe de su trabajo aquí, nosotros de nuestra parte estaremos anuente a continuar reforzando a nuestro docentes en esta disciplina dándole seguimiento a lo sugeridos y aportados por la profesora Melania y esperamos de ella su acompañamiento en la segunda etapa.

Yo Luz Albina Mendoza Arauz, Subdirectora de este centro doy soporte al trabajo realizado por la Lic. Noguera a si también a los datos referidos al Rendimiento Académico en los diferentes periodos.

Aclaro lo anterior porque no pudo ser la Lic. Martha Sevilla Ballesteros quien redactara esta carta por encontrarse de subsidio a causa de un accidente sufrido en su pie derecho.

Si necesitara alguna información sobre el trabajo ejecutado por la Lic. Melania del

Carmen Noguera Carrillo pueden solicitármelo a los siguientes números telefónicos 2343-0539 y 8402-3116 (claro), será un placer cooperarles.

Agradeciendo tanto a la **UNAN - LEÓN** Y a la coordinadora de la Maestría en Educación Rural y Desarrollo por todo los beneficio en pro de la calidad educativa.

Atentamente:

Lic. Luz Albina Mendoza Arauz

Subdirectora

7.6 ANEXO No. 6

Guía de Capacitación Metodológica a Docentes de inglés en el

Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto

Gutiérrez, Chichigalpa.

Ejemplo de Guía.

El objetivo de la presente guía es fortalecer los conocimientos de enseñanza en la clase

de inglés para que contribuya a la mejora del rendimiento académico en esta disciplina

Ejemplos de Actividades de:

1. Técnicas de Lectura con lecturas cortas.

2. Reflexiones Metodológicas de los errores más comunes en la disciplina del inglés

3. Actividades propias de la enseñanza - aprendizaje del inglés

Técnicas de Lectura con lecturas cortas.

A. Pre-Reading activity. (Antes de leer) En esta etapa el docente verifica:

- Si los estudiantes conocen el vocabulario de ropa.

- Introduce el nuevo vocabulario.

- La dinámica introductoria debe ser motivadora.

Clothing: shirt, pants, sock, shoe, shoes, ties

Vocabulary: put, tuck, button, zip, sit, put, shoelace, right, left.

Verbs: put on, tuck, button, Zip up, tie

B. While – Reading. (Mientras se lee)

85

En esta etapa es resolver un ejercicio mientras se lee. Se puede trabajar en pareja.
Complete the following reading using the words from the box Shirt pants pants right sock shoe shoe shoelaces pants shirt pants
He Gets Dressed
He puts on his s He puts on his p He tucks his shirt into his p He
buttons his p He zips up his p He sits down. He puts on his left s
He puts on his sock. He puts on his left s He puts on his right s
He ties his s
C. Post listening activity. (Después de la lectura)
-Read aloud and tell us how you get dressed!
Reflexiones Metodológicas de los errores más comunes en la disciplina del inglés. El objetivo es intercambiar experiencias y reflexionar.
Las tres T (TTT) (TeacherTalking Time)
The more teacher talk, the less opportunity there is for the learners. They need
time to think, to prepare what they are going to say and how they are going to say
it. Allow them the time and the quiet they need. Don't feel the need to fill every gap
in lesson. Explore the possibilities of silence.
Answer the questions:
What is your reaction?

Actividades propias de la enseñanza – aprendizaje del inglés

Ideas to overcome this problem.

Tongue twisters: (Trabalenguas)

Se inicio preguntando por trabalenguas en español. Para luego introducir los trabalenguas en inglés.

Objetivo: Practicar los sonidos "s", "z", "p"

She sells sea-shell on the sea-shore,

The shells she sells are sea-shells, I'm sure,

For if she sells sea-shells on the sea -shore,

Then I'm sure she sells sea-shore shells.

-Peter Piper Picked a peck of pepper.

Did Peter Piper pick a peck of pepper?

If Peter Piper picked a peck of pepper,

Peter Piper picked?

Spelling (deletrear) Trabajan en equipo. El docente proporciona una lista de palabras, se las facilita al coordinador del equipo y esta colabora con la práctica del deletreo permitiendo la participación de todos.

Students work on group of five. Teacher asks ss. How do you spell Morning?

And every ss has to say one letter. The last ss. Say the word aloud.

Ex. Teacher: How do you spell "morning'?

Estudiante 1, "m', Estudiante 2."o", Estudiante 3 "r", Estudiante 4 "n", Estudiante 5 "i"

Estudiante 1 "n", Estudiante 2 "g", Estudainte3 "morning".

7.7 ANEXO No. 7

MATERIAL DIDÁCTICO PARA EL TALLER DE CAPACITACION METODÓLOGICA A LOS DOCENTES DE INGLÉS DEL INSTITUTO MONSEÑOR VICTOR MANUEL SOTO GUTIERREZ.



NATIONAL AUTONOMOUS UNIVERSITY OF NICARAGUA UNAN-LEÒN

INSTITUTO NACIONAL PÚBLICO VÍCTOR MANUEL SOTO GUTIÉRREZ CHICHIGALPA

CLASSROOM ACTIVITIES AND TEACHING REFLECTION FOR ENGLISH TEACHERS.

Lic. MELANIA NOGUERA CARRILLO

May, 2011

Reading Techniques

1 Mini-Dialogue.

Objective: change the following short reading to conversation or dialogue.

1. Robin Gets Dressed

Robin puts on his shirt. He puts on his pants. He tucks his shirt into his pants. He buttons his pants. He zips up his pants. He sits down. He puts on his left sock. He puts on his right sock. He puts on his left shoe. He puts on his right shoe. He ties his shoelaces.

Ex.

- A. How does Robin get dress?
- B. First, He put on his shirt. After....
- A. Does He zip up his pants?
- B. Yes, He does

2. Reading activities.

Objective: Learn reading strategies: pre, while and post reading activities

El profesor realice un brainstorming, recordando vocabulario de ropa

A. Pre- Reading:

Clothing: shirt, pants, sock, shoe, shoes, ties

Vocabulary: put, tuck, button, zip,sit, put, shoelace, right, left.

C. While - Reading.

Complete the following reading using the words from the box

Shirt pants pants right sock shoe shoe shoelaces pants shirt pants

He Gets Dressed

He puts on his s____. He puts on his p____. He tucks his shirt into his p____. He buttons his p____. He zips up his p____. He sits down. He puts on his left s____. He puts on his ____ sock. He puts on his left s____. He puts on his right s____. He ties his s_____.

D. Post listening activity.

-Read aloud and tell us how you get dressed!

Reading 2.

Objective: Practice Listening

Warm-up: check the vocabulary

He Takes a Shower

He walks into the bathroom. He pulls back the shower curtain. He turns on the shower water. He steps into the tub. He closes the shower curtain. He grabs a bar of soap. He washes all over. He rinses the soap off. He turns off the water. He steps out of the tub.

B. while listen activity. Listen the following sentences and Order them.

2. He Takes a Shower

He turns off the water. He turns on the shower He pulls back the shower curtain. He steps into the tub.. He closes the shower curtain. He grabs a bar of soap. He washes all over. He rinses the soap off. He steps out of the tub. He walks into the bathroom.

Answer: He Takes a Shower

- 1. He walks into the bathroom.
- 2. He pulls back the shower curtain.
- 3. He turns on the shower water.
- 4. He steps into the tub.
- 5. He closes the shower curtain.
- 6. He grabs a bar of soap.
- 7. He washes all over.
- 8. He rinses the soap off.
- 9. He turns off the water.
- 10. He steps out of the tub.

C. Post listening activities.

Describe how you take a shower!

Reading 3.

Objective: Reading for specific information. Answer the questions What's in the Boxes?

There are boxes on the floor. She opens a box. There are books in the box. She takes out the books. She puts the books on the bookshelf. She opens another box. There are plates in the box. She takes out the plates. She puts them in the kitchen cabinet

Task.

Teacher should create pre-reading, while reading and post-reading activities with the following short readings.

Fish in the Aquarium

She has an aquarium. There are four fish in the aquarium. They are all small fish. They are different colors. One fish is red. Another fish is blue. Another fish is yellow. Another fish is pink. She looks at the fish. Their mouths are open. She thinks they are hungry. She feeds them.

A Laptop and a Movie

He opens his laptop. He pushes the button. The computer turns on. The computer screen lights up. The icons appear on the screen. He clicks on an icon. He goes online. He visits a website. The website is about movies. He reads about a new movie. It is a really scary movie. He calls up his friend.

Reflections.

Five common mistakes in the English Class

1. TTT. (Teacher Talking Time)

The more teacher talk, the less opportunity there is for the learners. They need time to think, to prepare what they are going to say and how they are going to say it. Allow them the time and the quiet they need. Don't feel the need to fill every gap in lesson. Explore the possibilities of silence.

2. Echo

Student: I went to the Cinema

Teacher: You went to the cinema. Good. You went to the cinema.

Who gets more language practice here- the student or the teacher? If you become aware of your echoing and then start to control it, you will find that learners get more talking time and that they start to listen to each other more. When you echo, they soon learn that they don't need to listen to anyone except you, because they know that you'll repeat everything! That has a dramatically negative effect on interaction patterns within the classroom.

3. Complicated and unclear instructions (Instrucciones complicadas y

no claras)

Teacher: Well, what I'm going to do is I'm going to ask you to get into pairs, but before that there are some things we've gotten work out. So just jot down if you've got a pen, could you write this, then when we've finished that we're going to do the

next thing which involves more....

Unplanned, unstructured instructions are extremely confusing to students. They probably understand only a small percentage of what you say-and guess what you want them to do from one or two key words they did catch. Work out what is essential for them to know and tell them that, without wrapping it up in babble.

94

4. Not checking understanding of instructions

My instructions were so clear-but all the students did different things, Teacher:

and none of them did what I asked them to do.

Even the clearest instructions can be hard to grasp so, after you've given them, it's

worth checking that they have been understood. A simple way is to ask a student

or two to repeat them back to you: so," Jose, what are you going to do? In this way

you satisfy yourself that the task has been understood. Having done, that make

sure you monitor the start of the activity to see if they really do what you wanted.

5. Asking "Do you understand?"

Teacher: Do you understand?

Student:er.....yes......

When you want to check learners' understanding, questions such as " Do you

understand?" are often useless. If you get a "yes" reply, it could mean" I'm nervous

about seeming stupid" or "I don't want to waste the class 'time any more 'or I think

I understand, but....."You often need to get clear information about what student

have taken in. the best way to do this is to get students to demonstrate their

understanding, for example by using a language item in a sentence, or by

repeating an instruction, or by explaining their interpretation of an idea. This

provides real evidence, rather than vague, possibly untrue information.

95

Dynamics.

Tongue twisters:

1. She sells sea-shell on the sea-shore,

The shells she sells are sea-shells, I'm sure,

For if she sells sea-shells on the sea -shore,

Then I'm sure she sells sea-shore shells.

- 2. Peter Piper Picked a peck of pepper.
 Did Peter Piper pick a peck of pepper?
 If Peter Piper picked a peck of pepper,
 Peter Piper picked?
- 3. Whether the weather be fine, Or whether the weather be not, Whether the weather be cold, Or whether the weather be hot, We weather the weather Whatever the weather And whether we like it or not.

4. A tutor who tooted a flute

Tried to tutor two tooters to toot,

Said the two to the tutor: Is it harder to toot, or

To tutor two tooters to toot?

5. How much wood could a woodchuck chuck If a woodchuck could chuck wood?

As much wood as a woodchuck would chuck

If a woodchuck could chuck wood.

Categories: Listening comprehension of isolated words.

Procedure: Ask the students to draw two or three columns on paper and given a category heading for each.

Example, food and drink, name and verb or animal, vegetable. Then dictate a series of words which can fit the appropriate column for each word you dictate.

Food	drink	Name	Verb	Animal	Vegetable
Apple	Tea				
Bread	Coffee				

Correcting mistakes

Identifying and correcting mistakes in English, to encourage monitoring by students of their own mistakes.

Procedure: Write up a few sentences on the board that have deliberate mistakes in them. If you wish, tell students in advance how many mistakes there are in each sentence. With their help, correct them.

- 1. He take a shower everyday
- 2. She eat lunch at midnight
- 3. I not know where to go
- 4. I have 14 years old
- 5. Where is you from?

Spelling

Students work on group of five.

Teacher ask ss. How do you spell Morning?

And every ss has to say one letter. The last ss. Say the word aloud.

Ex. Teacher: How do you spell "morning"

Ss1, "m', ss 2."o", ss3 r, ss4 n, ss5 l, ss1 n, ss2 g, ss3 "morning".

Find the opposite of the following words.

Clever	
dry	
bad	beautiful
heavy	expensive
weak	dangerous
new	easy
big	careful
hot	sad
fat	full

f f i c u l t i d S e t h p a w r y 1 \mathbf{c} a t p i k l i \mathbf{w} w r a g p 1 w e t l a f d t \mathbf{e} $\mathbf{0}$ o l h i r a t 0 \mathbf{v} \mathbf{S} n I r m t m e I c r \mathbf{o} k k s g 0 0 \mathbf{d} b a u e \mathbf{S} shl1 p b n \mathbf{e} g \mathbf{S} g h t d g r 1 I m r \mathbf{e} h e 1 d t орр u k p g i d r t y g a t u 0 k i 1 g m t o u l 1 X h a p p y 1 m a r \mathbf{e}

Plural words				
Most plural words end in "s."				
Words ending in ch, sh, x, s,				
Or with an "s" sound end with -es.				
Add –s or –es to the following words.				
Wish <u>es</u> dog fox cat_ train box	toy	lunch	dish	doll_

CIRCLE THE CORRECT PLURAL FORM OF EACH WORDS

- 1. Baby babys babies
- 2. Brush brushes brushs
- 3. Foxs fox foxes
- 4. Couchs couch couches
- 5. Tooths tooth teeth
- 6. Puppy puppies puppys
- 7. Bus buss buses
- 8. Ostrich ostriches

Competition

One piece of paper for two Students.

Need two different colors of pen.

One student write the numbers, numeral or letters, in no order.

Teacher plus and the students have to find the result. Who find the number first get a point.

Ex.

T. How much is one plus one? Or ONE plus ONE iqual....

		One	eleven	20	18	
	17		15			
2		three	16		twe	lve
		10 th	irteen			
		eight	nine 7	six	5	four

7.8 Anexo No. 8

Guía Pedagógica para Reforzamiento Escolar de la disciplina de inglés en el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez, Chichigalpa

Ejemplo de Guía Pedagógica elaborada por alumnos de undécimo grado bajo la orientación de la investigadora.

El objetivo de la presente guía es fortalecer los conocimientos estudiados en la clase de inglés para que contribuya a la mejora del rendimiento académico en esta disciplina.

Antes de iniciar la actividad, los alumnos monitores, realizan actividades en donde toman en cuenta los conocimientos previos, siendo estos:

- > El juego del repollo,
- > El lápiz hablante,
- > Práctica de deletreo de palabras.
- I. Repasar la regla gramatical del uso de los artículos indefinidos: a/an.

Se escribe "a", antes de palabra con sonido de consonante.

Ej. a chair

Se escribe"an", antes de palabra con sonido de vocal.

Ej. an umbrella

_				
		~:/	~:~	\sim
		CIC	-11	1
_	0.	O.	ハヘ	,,

	II. Complete with a/an the following sente	ences.		
1.	This is umbrella/	2. I need pencil		
3.	that is big tree/	4. It is book		
5.	This is banana /	6. I like apple		
7.	I need orange/	8. My sister wants egg		
9.	I amexcellent student/	10. She likesegg for breakfast.		
	III. Numbers.			
	Repasar los números del 1 al 20 y de 10 en 10 hasta el 100.			

1 o	ne	6 six	11 eleven	16 sixteen
6	two	7 seven	12 twelve	17 seventeen
7	3 three	8 eight	13 thirteen	18 eighteen
8	4 four	9 nine	14 fourteen	19nineteen
9	5 five	10 ten	15 fifteen	20 twenty
10	ten,	60 sixty		
20	twenty	70 seventy		
30	thirty	80 eighty		
40	forty	90 ninety		
50	fifty	100 one hundred		

IV. Sume las siguientes operaciones. Escriba en letras el resultado:				
1.	Ten plus seven <u>sevent</u>	een/	ten pl	us ten
2.	Fifteen plus five/	six plus six		
3.	Ten plus three/	thirteen plus two_		
4.	Nine plus nine/	eighteen plus two		
5.	Four plus five/	nine plus two		
V.	Escriba los siguientes núme	eros en letra. Ex. 3 <u>t</u>	<u>hree</u>	
3	4 11	12	15	19
VI. Le	a el siguiente mini-texto			
My na	ame is Roger. I am 14 years ers.	old. I live in San Ma	arcos, C	arazo. I have 2 sister and 2
l like a	apples and bananas. I get up	at 6 o'clock every	day. I go	to school. I like English
Lea d	e nuevo y conteste las siguie	ntes preguntas:		
1.	Who is he?			
2.	How old is he?			
3.	Where does he live?	104		

5. What time does he get up?			
6. Does he like English?			
VI. Escriba según su información personal			
> Name:			
1. Age:			
2. Where are you from?			
3. Do you go to school?			
4. Which subject do you like?			
5. What fruit do you like?			
VI. Recordar la conjugación del verbo Be con los pronombres personales.			
Singular: I am, you are, He is, she is, it is			
Plural: We are, you are, they are			
Exercise: Completar las siguientes oraciones con el verbo Be: Am, Is or ARE 1. Batman, Robin and Gatubela swimming			
2. María jumping			
3. Pedro y Pancho running			
4. Santosin the swimming- pool			

4. Does he have brothers and sisters?

5.	Ca	armen and Ofelia	friends
V.	Re	sponder las siguientes pre	guntas personales:
	1.	Are you a student?	
	2.	Are you from Chichigalpa	?
	3.	How old are You?	
	4.	Do you like bananas?	
	5.	Is your mother tall or short	t?
	6.	Is your father a mechanic	
		Thank for coming and join	n us! (Gracias por asistir)

7.9 Anexo No. 9

Guía de Evaluación a Docentes de Inglés del Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez, Chichigalpa

Lugar: Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez

Participantes: Docentes de inglés

Moderador: Profesora 1

Preguntas:

- 1. ¿Qué opinas de los talleres de Lingüística y Metodología del inglés?
- 2. En cuanto a la ¿Metodología?,
- 3. ¿Coaching/ asesoría y planificación con la investigadora?
- 4. ¿Alumnos tutores?
- 5. ¿Qué estrategias fueron las más interesantes?
- 6. ¿Qué resultados positivos fueron logrados?
- 7. ¿Qué aspectos consideras deben mejorar?
- 8. ¿Cuál fue la reacción de los estudiantes participantes en el reforzamiento escolar?.
- 9. ¿Cuál ha sido tu reacción personal como docente participante?.
- 10. Sugerencias

7.10 Anexo No. 10

Guía de Evaluación con Estudiantes Monitores del Reforzamiento Escolar de la disciplina de inglés en el Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez, Chichigalpa

Guía de Evaluación

Lugar: Instituto Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez

Participantes: Estudiantes monitores de Undécimo Grado.

Moderadora: Investigadora

Preguntas:

1. ¿Cuál fue tu experiencia más relevante como alumno monitor?

- 2. ¿En el pasado, has participado como alumno monitor en la clase de inglés?
- 3. ¿Consideras que este tipo de actividades ayudaría a mejorar el aprendizaje del inglés?
- 4. ¿Qué dificultades se te presentaron para lograr cumplir con las tutorías?
- 5. ¿Cómo fue la reacción de los estudiantes que participaron en el reforzamiento escolar, hubo aceptación, motivación, que aspectos fueron los más relevantes?
- 6. Sugerencias.

7.11 Anexo No. 11

GUÍA DE PRE-OBSERVACIÓN INSTITUTO NACIONAL PÚBLICO MONSEÑOR VÍCTOR MANUEL SOTO GUTIÉRREZ - CHICHIGALPA

Nombre:				
Fecha de la Observación:				
Lugar:				
Información necesaria:				
Descripción del aula:				
Descripción de los estudiantes:				
Tema de la clase:				
Objetivos propuestos:				
Técnicas de la enseñanza del inglés:				
Actividades por resolver por parte de los estudiantes:				
Objetivos del observador:				
Reunión después de la pre-Observación:				
Fecha:				
Hora: Lugar:				

7.12 Anexo No. 12

FORMATO DE OBSERVACIÓN INSTITUTO NACIONAL PÚBLICO MONSEÑOR VÍCTOR MANUEL SOTO GUTIÉRREZ - CHICHIGALPA

Profesor:				
Fecha:	Escuela:			
Grado:	No. de estudiantes:			
Tema:				
Categoría	¿Qué sucede?	Cosas positivas	Sugerencias	
Objetivos				
Actividades Iniciales.				
Presentación del				
nuevo contenido.				
(Práctica)				
Actividades				
Finales				
(Aplico)				
Instrucciones				
Materiales				
didácticos				
Manejo del aula				

7.13 ANEXO No.13

MEMORIAS

Resumen del grupo focal con docentes de Inglés.

Participar en esta experiencia ha sido de mucho beneficio. Hemos elevado nuestro nivel de inglés, así como , hemos aprendido y puesto en prácticas dinámicas propias en la enseñanza del inglés. Nuestros estudiantes han iniciado a disfrutar la clase.

En relación a la Metodología de trabajo en esta investigación fue flexible, motivante, nos sentimos desesterados. Hemos superado un poco el miedo a ser observados por otros maestros. Y lo mejor es que nos ayudamos entre todos. No hubo examen. Todo fue práctico.

En relación al coaching o acompañamiento en la disciplina de inglés por parte de la investigadora fue de mucho provecho. Al inicio estábamos nerviosos pensamos que la investigadora pasaría un informe con todas las cosas negativas, pero fue lo contrario. En su informe a la dirección del Instituto recogió todo lo positivo. Hemos aprendido de ella. Sentimos que hemos ganado más confianza con nosotros mismos. Pondremos en práctica trabajar en equipo.

En relación al reforzamiento escolar fue una excelente idea. Esta estrategia ayudo a nuestros estudiantes a mejorar su rendimiento académico, ellos están motivados.

Valoramos todo positivo. Que se repita!

Algunos aspectos a mejorar: que las futuras capacitaciones sean de día.

La reacción de los estudiantes fue muy positiva. Hoy demuestran deseos de aprender inglés.

Para el futuro sugerimos que la UNAN- León permita a sus docentes a continuar colaborando con nosotros.

Solo nos queda decir gracias!

Resumen del grupo focal con alumnos monitores.

Esta ha sido la primera vez que participamos en una experiencia donde tengamos que ayudar a estudiantes que vienen del campo.

Fue bueno ver la disposición de estos estudiantes que venían de tan lejos, donde la ruta llega hasta cierto lugar y luego caminan.

Nos sentimos emocionalmente bien porque no estuvimos solos. La profesora Melania siempre nos ayudo y motivo.

Nuestro proyecto futuro es invitar a otros a participar en este tipo de proyectos.

La asistencia de los estudiantes de Séptimo Grado fue muy buena.

Nos sentimos bien, durante la semana los estudiantes de Séptimo Grado nos buscan para preguntarnos si hay clase el sábado. Otros nos buscan en receso para que le ayudemos con el nuevo tema de inglés.

7.14 Anexo 14 Galería de fotos

Logotipo en la entrada del Instituto Nacional Público Monseñor Víctor Manuel Soto Gutiérrez.





Docentes de Inglés recibiendo revistas donadas por la Embajada de los Estados Unidos









Guía Pedagógica.



Investigadora y de alumnos monitores.



Maira Vargas, especialista cultural de la Embajada de los Estados Unidos obsequiando diccionarios ilustrados de inglés a estudiantes monitores.



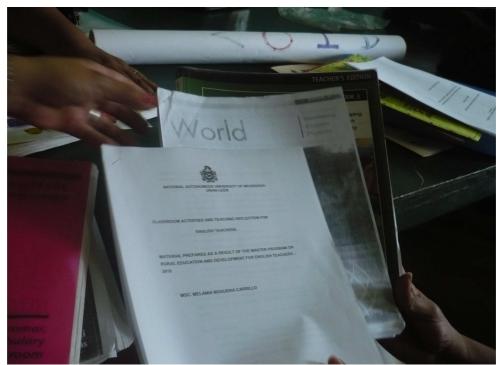


Investigadora y docentes trabajando en equipo





Documentos de apoyo en las capacitaciones: Lingüística - Metodológica



Sub-directora del Instituto, docentes e investigadora

